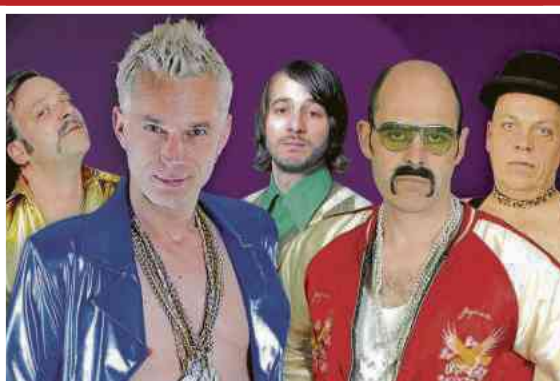




Das Magazin des Vereins für Handel, Handwerk und Gewerbe in Albersdorf und Umgebung

mit Informationen aus den Gemeinden des ehemaligen Amtes
Kirchspielslandgemeinde – Arkebek, Bunsöh, Immenstedt, Offenbüttel
Osterrade, Schafstedt, Schrum, Tensbüttel-Röst, Wennbüttel

ALBERSDORF



Bäder & Heizung

Solartechnik



Bäder, Fliesenverlegung



Pellet-/Holzöfen

- › Heizung · Sanitär · Solar
- › Öl-/Gasheizungen
- › Pelletheizungen
- › Holz-Hackschnitzelheizungen
- › Solaranlagen
- › Wärmepumpen
- › Badsanierung
- › Fliesenverlegung
- › Kundendienst
- › **Notdienst**

**Frohe
Pfingsten.**



Grüner Weg 3
25767 Albersdorf
Tel. (0 48 35) 97 14 866
Fax (0 48 35) 97 89 185
www.uwefrank-heiztechnik.de
kontakt@uwefrank-heiztechnik.de



Unser Pflegedienst wünscht Ihnen frohe Pfingsten!

Pflegeservice Albersdorf Ambulante Pflege aus kompetenter Hand

Als zugelassener Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen spezialisieren wir uns seit über 19 Jahren rund um die Pflege.

- ✓ Häusliche Alten- und Krankenpflege
- ✓ Kinderkrankenpflege ✓ Intensivpflege
- ✓ Palliativpflege ✓ Betreuung Demenzerkrankter
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Wohnungen für Intensivpatienten
- ✓ Exklusives Wohnen trotz schwerer Krankheit
- ✓ Kostenlose Kinderbetreuung für unsere Pflegekräfte

Ulf Schulze

Pflegedienstleistungen – Pflegeberater – Fachkrankenpfleger
25767 Albersdorf | Friedrichstrasse 8b

Tel. (04835) 95 04 45 · Fax (04835) 95 04 46

Besuchen Sie unsere Homepage:

www.pflegeservice-albersdorf.de

„HAUS GIESELAU“
Ambulanter Pflegedienst



„INTENSA SCHULZE“
Wohnungen für Intensivpflege



24 Stunden täglich erreichbar

LIEBE LESERINNEN, LIEBE LESER,

■ wir, der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe, freuen uns, Ihnen unser diesjähriges Pfingstmagazin zu präsentieren. Darin finden Sie neben den Anzeigen unserer Mitglieder wieder viele Informationen und interessante Berichte. Unter anderem über zehn Jahre erfolgreiche Arbeit des Kulturvereins, wie überhaupt über das ehrenamtliche Engagement Albersdorfer Bürger, aber auch über so aktuelle Themen wie die Plastikmüllproblematik und die gesunde Ernährung wird berichtet. Nach langer Zeit wird das Wandmaker-Gelände neu belebt und verbessert damit die Versorgungslage und das Erscheinungsbild der Dorfmitte.

Da die Vorstandsmitglieder des Gewerbevereins bei dem gut besuchten 70. Fest des treuen Kunden wieder einmal die Saalwette verloren haben, präsentierten sie sich am Ostersonntag vor dem Edeka Markt in Albersdorf als Wurst- und Getränkeverkäufer. Das eingenommene Geld kommt nun dem Ring evangelischer Gemeindepfadfinder Sankt Remigius zugute. Die etwa 50 Pfadfinder im Alter zwischen 5 und 25 Jahren unter der Leitung von Stefan Schelletter planen eine „Pfadfinderburg“ zu errichten. Hier sollen die Pfadfinder den Platz bekommen, selbst ihren Freiraum zu gestalten, gemeinsam Natur zu erleben und zum Beispiel eine schöne Zeit am Lagerfeuer zu haben.

Selten im Jahr ist Albersdorf so in aller Munde wie zu Pfingsten. Viele Dithmarscher und Menschen aus der Umgebung verbringen eine schöne Zeit auf dem Pfingstvolksfest im Papenbusch und auf dem Jahrmarkt rund herum. Hierzu wird auch in diesem Magazin ausführlich berichtet und das Programm vorgestellt. Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß bei der Lektüre, ein frohes Pfingstfest und natürlich auch fröhliche Stunden auf dem Volksfest bei hoffentlich bestem Wetter.



Im Namen unserer Mitglieder und unserer Vorstandskollegen und -kolleginnen grüßen wir Sie herzlich.

*Ihre Vorstandsvorsitzenden
Christiane Varga und Niels Reimers*



Christiane Varga



Niels Reimers

■ *Sie haben eine gute Idee für unseren Ort? Verraten Sie uns diese gern, vielleicht können wir sie realisieren!*

Niels Reimers Tel. 0176 - 44 53 17 29 oder
Christiane Varga Tel. 0170 - 28 88 722.

MW
Beautystudio
Marina Weinberg

**Permanent Make-Up
Nageldesign**

☎ 04835 8375
📍 An der Gieselau 12
25767 Albersdorf
🌐 www.beautystudio-weinberg.de
Termin nach Absprache

Permanent Make-Up

Du möchtest Dich bei jeder Gelegenheit schön fühlen? Permanent Make-Up ist eine Form der Pigmentierung, die Deine natürliche Schönheit unterstreicht, indem sie Deine Augen betont und Deine Lippen voller erscheinen lässt. Diese Lösung sieht gut aus, hält lange und spart täglich Zeit beim Schminken. Ich berate Dich gerne ausführlich und ver helfe Dir zu einem dauerhaften Make-Up, das genau Deinen Vorstellungen entspricht und zu Dir passt.

Nageldesign

Du möchtest schöne, gepflegte Hände und Nägel zum Wohlfühlen? Dann bist Du bei mir goldrichtig. Ganz egal, wie Deine individuellen Vorstellungen aussehen, ich bin mir sicher, dass wir gemeinsam ein Design finden, das zu Dir passt und Dir ein gutes Gefühl gibt. Mein breites Angebot reicht von klassischer Maniküre über Naturnagelverstärkungen, French Nails und Gel-Lackierungen bis hin zu ausgefallenen Nail-Arts.

Mein Angebot und meine Preise kannst Du auf meiner Internetseite unter www.beautystudio-weinberg.de finden. Ich freue mich schon auf Deinen Besuch!

Inhaltsverzeichnis

■ Seite 3

Grußwort des Gewerbevereins

■ Seite 5

Grußwort des Bürgermeisters

■ Seite 6

Idyllisches Freizeitbad

■ Seite 8-9

Dorfradeln mit dem SV Ditmarsia

■ Seite 10-11

Maifeuer der Feuerwehr

■ Seite 12-13

Kindergeburtstag im Steinzeitdorf

■ Seite 14

Grußwort von Pastor Ingo Behrens

■ Seite 15

Kirchliche Termine

■ Seite 16

Die Boyens Media-Box

■ Seite 18-19

Herzenswünsche im Pflegewerk

■ Seite 20-21

Hurrikane im Museum

■ Seite 22-23

Lemmers Karate

■ Seite 24

Abnehmen mit Dr. Dettmer

■ Seite 26-27

AWD: Kein Plastik in die Biotonne

■ Seite 29

Dorfflohmarkt in Arkebek

■ Seite 30-31

Ein großes Herz für Tiere

■ Seite 32

Gewerbeverein beschenkt Pfadfinder

■ Seite 34-36

Das Albersdorfer Pfingstfest

■ Seite 37

Nachruf auf Lüder Strufe

■ Seite 38-39

Spartenreicher TSV

■ Seite 40-41

Lasertherapie bei Scholz und Tolksdorf

■ Seite 42

All-inclusive Paket bei Hauke Möller

■ Seite 44-45

Albersdorf schöner machen

■ Seite 46-47

10 Jahre Kulturverein

■ Seite 50

Die Wulf-Isebrand-Schule stellt sich vor

■ Seite 51-54

Das Branchenverzeichnis



Impressum

■ **Albersdorf Magazin 1/2019**

Herausgeber: Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf (HHG)

Redaktion (verantwortlich): Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf (HHG)

Anzeigen:
Boyens Medien GmbH & Co. KG, Dörte Bauer

Gestaltung:

Boyens Concept GmbH & Co. KG
Stefanie Bolduan

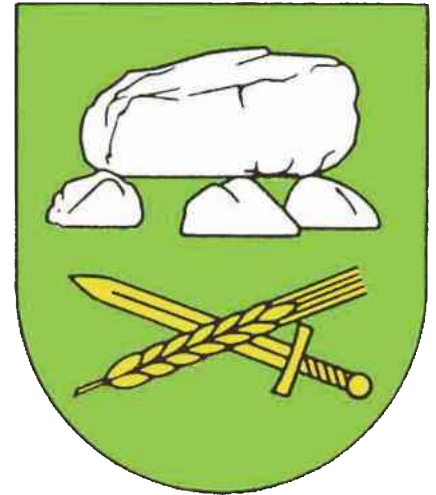
Redaktion:

Boyens Concept GmbH & Co. KG
Britta Hamann, Andrea Hanssen

Auflage: 8000 Exemplare



Bürgermeister Heribert Heinecke



Liebe Albersdorferinnen und Albersdorfer,

■ es tut sich viel in unserem schönen Albersdorf. Erkennbar ist dieses durch die vielen Baumaßnahmen an der Kanalisation und den Straßen an verschiedenen Stellen im Ort. In diesem Zusammenhang werden gleichzeitig die Leitungen der anderen Versorger mit unter die Lupe genommen und bei Bedarf ausgetauscht. Damit einhergehend auch die Straßenbeleuchtung, die nach und nach weiter auf noch energiesparendere Systeme umgestellt wird.

Unser sehr beliebtes Freizeitbad wurde und wird in vielen Bereichen renoviert und modernisiert. So erhielt das Babybecken ein großes, für die gesamte Saison festinstalliertes Sonnensegel und diverse Zaunelement auf dem Gelände sind erneuert worden. Im Laufe des Sommers wird der Aufsichtsbereich zwischen den Becken ebenfalls ein Sonnensegel erhalten und nach Abschluss der Saison wird das große Schwimmerbecken eine komplett neue Folie erhalten. Auch die Umkleide-, Dusch- und Sanitärräume werden renoviert.

Erfreulich auch die Entwicklung unseres touristischen Leuchtturmprojektes, dem AÖZA-Steinzeitpark-Dithmarschen. Die Anträge zur Beschaffung von Fördermitteln zum Bau eines Multifunktionsgebäudes für Museum, Verwaltung, Lager, Ausstellungen, Cafeteria, usw. sind eingereicht, und wir rechnen mit den verbindlichen Fördermittelzusagen im 2. Halbjahr d.J., um dann nach einer 2-jährigen Bauzeit die neuen Räumlichkeiten Ende 2021 eröffnen zu können.

Die Pläne zur Neugestaltung der Wohnanlage „Johannes-Buhmann-Stift 1“ am Aussichtsturm werden derzeit erarbeitet, in die KiTa- und Schulgebäude wird investiert, die Pläne zur Entwicklung unseres Ortskerns mit Städtebaufördermitteln des Bundes und des Landes werden unter großer Bürgerbeteiligung geschmiedet, die Baumaßnahmen auf dem ehemaligen Sky-Gelände haben begonnen und das Vorhaben, weitere Gewerbeflächen innerhalb des Dithmarsenparks auszuweisen, schreitet voran.

Alles dieses und noch viel mehr sind Maßnahmen, die Attraktivität unseres Ortes in vielerlei Hinsicht weiter zu steigern.

Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle beim Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf u.U. und seinen über 100 Mitgliedern für die stets gute Zusammenarbeit und natürlich auch beim Volksfestverein, der wieder ein tolles Programm für das diesjährige Pfingstvolksfest auf die Beine gestellt hat.

Ihr



Das Freibad Albersdorf. Foto: Schatt

IDYLLISCHES FREIZEITBAD

Der Name Freizeitbad ist Programm: Hier können Schwimmer ruhig ihre Bahnen ziehen, Kinder spielen und toben, Sonnenbäder genommen werden und natürlich finden auch Partys und Feste statt. Das Albersdorfer Schwimmbad, idyllisch in der Nähe des Mühlenteiches und der historischen Wassermühle gelegen, erfreut sich einer steigenden Beliebtheit.

Zahlreiche Aktivitäten werden im Laufe der Saison in und um das Schwimmbad stattfinden. So trägt das Freibad nicht umsonst den Namen Freizeitbad, denn hier wird viel geboten, um die Freizeit in vielerlei Variationen auszuleben und obendrein ein ungezwungenes Badevergnügen zu erleben. Besonders beliebt: die Riesenrutsche. Ein weiterer Pluspunkt ist die kontinuierliche Wassertemperatur.

Öffnungszeiten: bis in den September hinein Mo bis Fr 9.30 bis 20 Uhr und Sa u. So 10.30 bis 20 Uhr.

JOHN DEERE

MIT UNS TREFFEN SIE IMMER DIE
RICHTIGE WAHL!

X146R **3.850,-**
inkl. MwSt.

www.busch-poggensee.de

Busch-Poggensee GmbH
Süderstraße 41 | 25767 Albersdorf
Telefon 04835 908 0



Schornsteinfegermeister & Energieberater (HWK)

KfW Fördermaßnahmen - Heizungsanlagen

Torben Andresen
Dithmarsenpark 2
25767 Albersdorf
0 48 35 - 978 50 70
info@schornsteinfeger-andresen.de

Jette Andresen, April 2019

Wir wünschen Ihnen sonnige Pfingsten & einen schönen Sommer!

**Förderverein
Bürgerhaus Albersdorf e.V.**

Termine 2019:
► **SOMMERFEST
am Bürgerhaus
am 31.08.2019 ab 14 Uhr**

Helfen Sie mit beim Erhalt des Bürgerhauses – werden Sie Mitglied!

Kontakt:
Britta Todt (Vorsitzende)
Tel. 04835-417



Beratung, die Sie nicht mehr loslässt.



spk-westholstein.de

„Erfolg verdient man sich mit Leistung.“

Für mich sorgt die Sparkasse für den optimalen Spielaufbau.“

Tim Emil Brack
Albersdorf

 Sparkasse
Westholstein



Mach mit und steig auf – SV Dithmarsia ruft zum Dorfradeln auf

Anja Carl

■ Der Klimawandel ist in aller Munde, insbesondere der weltweite Ausstoß an Kohlendioxid ist besorgniserregend. In ersten Großstädten wird über Fahrverbote an besonders luftverschmutzten Stellen nachgedacht. Das Thema lässt sich nicht umgehen, jeder gerät irgendwann damit in Berührung – und kann schnell verzweifeln, wenn versucht wird, das eigene Verhalten mit sämtlichen Erfordernissen einer klimafreundlichen, ökologisch sinnvollen Lebensführung in Einklang zu bringen.

Sich im Kreis zu drehen und am Ende gar zu resignieren, das muss nicht sein. Der SV Dithmarsia regt alle Albersdorfer dazu an, etwas für sich und gleichzeitig fürs Klima zu unternehmen. „Mach mit – Albersdorf steigt auf“ nennt sich die von Jugendwartin Anja Carl ins Leben gerufene



*Ein fröhliches
Pfingstfest wünscht Ihnen*

TK Thore Karstens
Montagebau

**Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten
Innenausbau
Sanierungen**

www.tk-montagebau.de

**Siedlung 6
25767 Tensbüttel**

**Telefon: 0 48 35 - 97 89 619
Mobil: 01 73 - 60 55 451**

STEUERKANZLEI SALTO

*Wir wünschen
allen ein
frohes Pfingstfest!*



Ihr kompetenter Partner bei:

- allgemeiner, individueller Steuerberatung
- Finanzbuchhaltung, Lohnbuchhaltung (auch Baulohn) sowie Jahresabschlüsse insbesondere für kleine und mittlere Unternehmen
- Steuererklärung (privat und gewerblich)
- Rentnerberatung
- Existenzgründerbetreuung

Dörte Salto
Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Steuerberaterin

**An der Gieselau 4 • 25767 Albersdorf
Telefon (0 48 35) 97 12 66
www.steuerkanzlei-salto.de**

Initiative. Jeder kann mitmachen, ohne irgendwo Mitglied sein oder sich zu festen Zeiten irgendwo einfinden zu müssen. „Mir geht es einfach nur darum, dass sich jeder fragt, ob die Tour ins Dorf mit dem Auto sein muss oder ob sich die Sache nicht doch per Fahrrad erledigen lässt“, sagt sie. Wer öfter das Fahrrad nehme, tue etwas für seinen Körper, beispielsweise sei Radfahren gut für das Herz-Kreislauf-System. Außerdem spare Radfahren Spritgeld und, ja, trage zu einem besseren Klima bei. „Ich finde, dass das gut zu unserem Luftkurort passt.“

Als Motivation, häufiger dem Drahtesel die Sporen zu geben, anstatt aufs Gaspedal zu drücken, gibt es erstmal Geschenke: Schickt einfach eine Email an a.carl@svd-albersdorf.de mit dem Satz: „Ich mache mit für meinen Luftkurort Albersdorf“. Dann kann man sich einen Fahrradhelm für Kinder, einen Sicherheitskragen, einen Wimpel, der an Kinderrädern befestigt wird, oder Reflektor-Armschlaufen aussuchen. Jeder Dorfradler kann die kostenfreie App Outdooractive herunterladen, sich registrieren und dort auf Treu und Glaube die gefahrenen Kilometer eingeben – und das schon ab sofort. „Am Jahresende schauen wir dann, wie viele Kilometer zusammengekommen sind und wie viel CO2 Albersdorf eingespart hat. Außerdem gibt es für die fleißigsten Radler etwas zu gewinnen, unter anderem Gutscheine von Fahrrad-Knobloch in Albersdorf.“ „Es wäre super, wenn viele Albersdorfer mit-



Auch diese beiden Albersdorfer setzen sich für die Radfahrer im Ort ein: Frank Eckert (re.) organisiert die Fahrradfahrerschule für Kinder und Erwachsene. Dafür hat er mittlerweile 80 Fahrräder am Start, die er in Eigenregie in Schuss hält und Kindern, die etwas zu diesem Thema lernen wollen, gern in die Geheimnisse des Schlauchwechsels und mehr einweiht. Oliver Knobloch ist der örtliche Fahrradhändler, der ebenfalls Reparaturen vornimmt und auch sonst in jeglicher Hinsicht ein Experte rund ums Fahrrad ist.

machen und zeigen, dass sie übers Klima nicht lange diskutieren, sondern ein Zeichen setzen und das Rad nehmen, wann immer es möglich ist“, so Anja Carl.

Weitere Informationen zu der Aktion gibt es auf www.sv-ditmarsia-albersdorf.de.

Ihr Meisterbetrieb
Ernst-Otto Reimers
 HEIZUNG - SANITÄR

25767 Albersdorf
 Norderstraße 49
 Tel.(04835) 588

Wir Wünschen allen Kunden,
 Freunden und Bekannten
 frohe Pfingsten

Passfotos
 für jeden Zweck
 (auch biometrisch)

bei Firma E. BÜTTNER	Norderstr. 8 25767 Albersdorf	Telefon: 04835/9241
-------------------------	-------------------------------------	------------------------

Bestattungsunternehmen
OHLSEN

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

ALBERSDORF Oesterstraße 26

Wir wünschen allen ein frohes Pfingstfest
 Tel. (04835) 2 62 oder 94 94



FLAMMEN AM FREIBAD

MAIFEUER 2019 DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR

**20 Jahre Erfahrung in Sachen Reitsport,
Pferde, Garten und Haustiere**



Sie finden uns auf dem ehemaligen Kasernengelände
mit einem großzügigen Parkplatz direkt vor der Tür!

Futter & Gartenmarkt
SEUPKE

Dithmarsenpark 86 • 25767 Albersdorf
Tel.: 0 48 35 - 9 70 00 • www.seupke.de

Raumausstattung – Polsterei
Peter Todt

Wir polstern Ihre guten Stücke fachgerecht wieder auf!

Sonnenschutz: Rollos, Lamellenanlagen, Jalousetten,
Velux-Rollos und Plisseestores sowie Insektenschutz-
maßangefertigt nach Ihren Wünschen



Norderstraße 12 • 25767 Albersdorf
Telefon (0 48 35) 4 17
Meisterbetrieb Mitglied der Innung

*Wir wünschen Ihnen frohe Pfingsten
Peter und Britta Todt*



Bunsloh

Hartmut Frank Steuerberater
Gunda Mohr Steuerberaterin
Kerstin Rühmann Steuerberaterin
Eichstraße 2 • 25767 Bunsloh
Telefon: (0 48 35) 9090
Telefax: (0 48 35) 90936
E-mail: hartmut.frank@datevnet.de

Heide

Volquard Volquardsen
Steuerberater
Heistedter Str. 19
25746 Heide
Telefon: (04 81) 8 50 37 00
Telefax: (04 81) 8 50 37 06
E-mail: volquard.volquardsen@datevnet.de

Büsum

Dirk Thießen Steuerberater
Eva-Maria Westerweck Steuerberaterin
Otto-Johannsen-Str. 86
25761 Büsum
Telefon: (0 48 34) 22 55
Telefax: (0 48 34) 49 84
E-mail: dirk.thieffen@datevnet.de

Berlin

Dipl.-Ök. Ines Rudolph
Steuerberaterin
Börnstraße 37–41
13086 Berlin
Telefon: (0 30) 927 941 10
Telefax: (0 30) 927 941 22
E-mail: kittendorf-berlin@datevnet.de

**Besondere
Tätigkeits-
schwerpunkte:**

- Unternehmensnachfolgeberatung
- Steuerliche Beratung im unternehmerischen privaten Bereich bei Schenkungen und Erbregelungen

- Vertretung bei Strafverfahren und Bußgeldverfahren
- Existenzgründungsberatung

■ Mittlerweile richtete die Feuerwehr das fünfte Mal ein Maifeuer in der Grose aus. Der inzwischen schon fast routinierte Organisationsablauf brachte dieses Jahr aber besondere Herausforderungen mit sich.

Die Sanierung der Norderstraße und des Weges zur Badeanstalt standen an und mit dieser stellten sich viele Fragen: Wo können wir Bierpilsz und Imbisswagen hinstellen? Wie kann die Logistik zur Koppel erfolgen? Wo können die Einsatzfahrzeuge stehen? Inwieweit ist ein Maifeuer überhaupt auf der Behrendskoppel möglich?

Glücklicherweise konnte unser Maifeuer Orga-Team diese Fragen mit dem Bürgermeister, den Baufirmen, der Familie Beh-



rends und auch den anderen mitwirkenden Personen in mehreren Besprechungen klären.

Trotz der nicht vorhandenen Parkmöglichkeiten fanden rund 400 Bürger und Bürgerinnen den Weg zum Maifeuer und konnten das Fest bei Grillnackten, Bratwurst, Pommes, Waffeln und Popcorn bei bestem Wetter genießen.

In diesem Sinne möchten wir noch einmal den Bauarbeitern, der Familie Behrends und allen, die uns unterstützt haben, danken, dass wir das Maifeuer in dieser Art und Weise durchführen und somit Albersdorf um ein Familienfest bereichern konnten.

Von Tammo Thies

Maifeuer der Freiwilligen Feuerwehr in Albersdorf. // Foto: Tammo Thies



Wir wünschen ein frohes Pfingstfest!

Fenster-Peters GmbH

*Friedrichstraße 10b · 25767 Albersdorf
Tel.: 04835/9766-0 · Fax: 04835/9766-19*

info@fenster-peters.de · www.fenster-peters.de



KINDERGEBURTSTAG IN DER STEINZEIT

■ Torte essen, Topf schlagen, Eierlaufen – alles nette Sachen für den Kindergeburtstag. Aber wie wäre es mal mit einem Besuch in der Steinzeit?

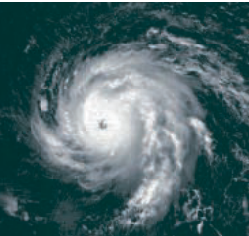
Das Aoeza macht's möglich:

Für das etwa dreistündige Kindergeburtstagsprogramm gibt es diese beliebte Möglichkeit:

Nach einer kurzen Führung im Steinzeitdorf können sich die Kinder mit der Technik der steinzeitlichen Feuersteinbearbeitung beschäftigen und mit den selbst hergestellten Abschlägen Leder bearbeiten und etwa einen kleinen Beutel herstellen, den die Kinder als Andenken an ihren Besuch in der Steinzeit mit nach Hause nehmen können. Das Programm ist für Kinder ab 8 Jahren geeignet.

Außerdem gibt es für die kleineren Kinder (ab 5 Jahren) die Programme „Malerei in der Steinzeit“, „Steinzeitschmuck selber herstellen“, „Steinzeitmusik“ und Töpfern“. Für größere Kinder (ab 8 bzw. ab 10 Jahren) sind das

Hurrikane in der Karibik



SONDERAUSSTELLUNG

des Instituts
für Ökosystemforschung
der Universität Kiel und
des Museums für Archäologie
und Ökologie Dithmarschen



**3. April
bis 16. Juni
2019**

Adresse/Öffnungszeiten:
Museum für Archäologie und
Ökologie Dithmarschen
Bahnhofstr. 29, 25767 Albersdorf
www.steinzeitpark-dithmarschen.de
Mi.-So. und an Feiertagen
11.00-17.00 Uhr
Mo. und Di. geschlossen



Albersdorf

www.Fahrrad-Knobloch.de

Bürgermeister-Golz-Platz 2

Tel. (0 48 35) 97 18 18

**PLANEN UND BAUEN IST UNSER GESCHÄFT -
UND UNSERE LEIDENSCHAFT**

SASS & KOLLEGEN
Ingenieurgemeinschaft

Grossers Allee 24
25767 Albersdorf

Tel.: 0 48 35 / 97 77 -0
www.sass-und-kollegen.de

Steinzeitliches Leben in Albersdorf

„Wurfspeere bauen“, das Bogenschießen, „Steinzeitbögen bauen“, „Flintsteinmesser bauen“ und die „Jagdwanderung“ im Angebot und jederzeit buchbar.

Ein ca. dreistündiger Kindergeburtstag im Albersdorfer AÖZA kostet mit fachkundiger Betreuung für eine Gruppe von bis zu 12 Kindern 110 Euro (event. zzgl. einer Materialpauschale).



Werner Pfeifer - vor der Hütte



Ihr Digital-Abo

Ihre Zeitung · jederzeit · überall

6,95 € mtl.,
zusätzl. zur gedruckten
Tageszeitung

23,95 € mtl.,
ohne gedruckte
Tageszeitung

Mehr Informationen unter
www.boyens-medien.de/digital-abo
Telefon: (0481) 6886-400

 **BOYENS
MEDIEN**

GRUSSWORT DER KIRCHE

■ Ich grüße Sie zum Pfingstfest. Jedes Jahr freue ich mich auf das Volksfest mit den Fahrgeschäften und den vielen Buden und Ständen in den Albersdorfer Straßen sowie dem fröhlichen Feiern im Papenbusch, unserem Kirchenwald. Hier findet auch wieder der Pfingstgottesdienst unter freiem Himmel statt am Pfingstsonntag um 9.30 Uhr mit Pastor Berndt, musikalisch begleitet von der Kantorei. Wenn ich meine Konfirmanden frage, was feiern wir Pfingsten, ist die übereinstimmende Antwort: das Albersdorfer Volksfest. Ich muss ihnen erklären, dass Pfingsten (griechisch-50 Tage) nach Ostern die Ausgießung des heiligen Geistes gefeiert wird, die Geburtsstunde von Kirche und christlicher Gemeinschaft.

Was haben Pfingsten und Volksfest gemeinsam? Da hilft mir Luthers Katechismus, Luther erklärt den heiligen Geist so: „Ich glaube, dass ich nicht aus eigener Vernunft noch Kraft an Jesus Christus glauben kann.“ Ich brauche also einen Anstoß, eine Kraft von außen, entweder unsichtbare göttliche Kräfte oder Menschen in der Gemeinde, die mich

begeistern und motivieren. Das Albersdorfer Volksfest weckt Begeisterung, miteinander zu feiern. Der heilige Geist weckt Begeisterung, miteinander das von Gott geschenkte Leben zu feiern oder wie Luther sagt: „Der heilige Geist schafft neuen Mut, dass der Mensch vor Gott fröhlich wird und auch Liebe zu ihm gewinnt und danach den Leuten mit fröhlichem Einsatz dient.“

Ein gesegnetes Pfingstfest wünscht

**Ihr Pastor
Ingo Behrens**



Entdecken Sie die neue Mode für Damen und Herren auf über 500qm!

Modehaus **Holst**
... wo Mode Spaß macht
Tel. (0 48 72) 24 00 · www.modehaus-holst.de

Wir wünschen allen frohe Pfingsten

H. Peters

Gülletechnik - Schornsteinbau
Pumpen · Rühren · Ausbringen · Betonbohrung
Albersdorfer Straße 31 * 25767 Osterrade
Tel. 0 48 02 / 4 21 · Fax 0 48 02 / 4 99
www.lohnbetrieb-peters.de

Vertrieb
CLENA
Reinigungstechnik
Hochdruckreiniger - Kompressoren

Werksvertretung
GROW!
Güllerührer und Holzspalter

Andreas Thiel
Malereibetrieb Schafstedt
Judenstraße 32 · 25725 Schafstedt
Telefon/Fax 0 48 05 - 756
Mobil: 0176 - 239 64 688
E-Mail: a.thiel.maler@gmail.com

EDEKA Maron
Mein Markt!

Öffnungszeiten
Montag bis Samstag
06:30 - 20:00 Uhr

Albersdorf
Karkloh 14 · Tel. 04835/971460

Besuchen Sie uns bei Facebook
fb.me/EdekaAlbersdorf

www.edeka-maron.de

KIRCHLICHE TERMINE

9. Juni

Pfingstsonntag

9.30 Uhr

Gottesdienst im Papenbusch mit
Pastor Berndt und der Kantorei

16. Juni

Goldene Konfirmation
um 10 Uhr in Albersdorf
St. Remigius Kirche mit der
Kantorei und Pastor Behrens

22. Juni

Konzert des Chores Chorisma
in Albersdorf in der Kirche um 17 Uhr.

*Historisches Schmuckstück:
Die St.-Remigius-Kirche in Albersdorf.*



LAENSER, NIEMAND UND TODT

Rechtsanwälte und Notare in überörtlicher Sozietät

Kanzlei Albersdorf

HANS-CARSTEN TODT

Rechtsanwalt und Notar

Fachanwalt für Verkehrsrecht · Miet- und Arbeitsrecht
Bau- und Familienrecht

Bahnhofstraße 18c · 25767 Albersdorf

Telefon (0 48 35) 9 71 49-0 · Fax (0 48 35) 9 71 49-9 · E-Mail: albersdorf@laenser.de

Kanzlei Meldorf

MICHAEL LAENSER

Rechtsanwalt und Notar

Grundstücks-, Erb- und Baurecht

Österstraße 10 · 25704 Meldorf

Telefon (0 48 32) 95 96-0 · Fax (0 48 32) 95 96-97 · E-Mail: meldorf@laenser.de

Wir wünschen ein frohes Pfingstfest

DAS EIGENE PROGRAMM

Die Boyens Mediabox vereint aktuelle News und Werbung

■ Litfaßsäule war gestern: Längst hat Werbung auf Bildschirmen in unseren Alltag Einzug gehalten. Der richtige Mix aus Nachrichten und Werbung hat viele Vorteile: In Verkaufs- oder Warteräumen lässt sich die Wartezeit für Kunden angenehmer gestalten, gleichzeitig kann durch Eigenwerbung der Abverkauf gesteigert werden. Die Mediabox von Boyens Medien bietet eine zeitgemäße, innovative Form der Werbung. Mit ihrer Hilfe präsentieren Unternehmen ihren Kunden den perfekten Mix aus aktuellen Nachrichten aus der Region, Deutschland und der ganzen Welt sowie eigenen Angeboten und Hinweisen auf Aktionen und Veranstaltungen.

Kernelement der Mediabox ist ein leuchtstarker und für lange Laufzeiten ausgelegter Bildschirm zwischen 32 und 55 Zoll, wobei die Mediabox-Software in den Monitor integriert ist. Wer für seine Geschäftsräume bereits über einen entsprechenden Monitor verfügt, kann die Mediabox in Form eines würfelförmigen Mini-PC's anschließen. Alles, was darüber hinaus benötigt wird, sind ein Stromanschluss und eine Internet-Verbindung. Die individuelle Sendeschleife kann der Boyens Mediabox-Nutzer in wenigen Minuten selber erstellen – hierfür hat er Zugriff auf die Kurznachrichten aus den Tageszeitungs-



Die Mischung macht's: Die Boyens Mediabox verbindet aktuelle Nachrichten mit individueller Werbung.

Redaktionen von Boyens Medien und seinen Partnern. Wer das Angebot nutzen möchte, kann die Mediabox bzw. das Komplettsystem kaufen oder finanzieren, wobei ein Sofortkauf 10 % Preisvorteil gegenüber einem Ratenkauf bietet. Zusatzkosten durch GEMA-Gebühren entstehen übrigens keine.

■ Weitere Infos unter Tel. 04 81 / 6 88 63 08
www.boyens.media-box.de



Buchhandlung Albersdorf

Inh. Angela Schillalies
Norderstraße 4, 25767 Albersdorf
Telefon 0 48 35 - 70 52
buchhandlung-albersdorf@web.de

**Bücher
und andere schöne Dinge
Bürobedarf und Schreibwaren**

DLZ-Geschäftsstelle



BÜTTNER

Inh. Niels Petter

Elektroinstallation
Gas- und
Wasserinstallation
Sanitärinstallation
Heizungsbau

*Wir wünschen allen
Kunden, Freunden und Bekannten
Frohe Pfingsten*

Norderstrasse 8, Albersdorf Tel. 04835/9208

Nordhastedter Landbäckerei



Scharbau

Österstr. 2 in Albersdorf

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 6-18 Uhr Samstag: 6-12 Uhr
Sonntag: 8-11 Uhr

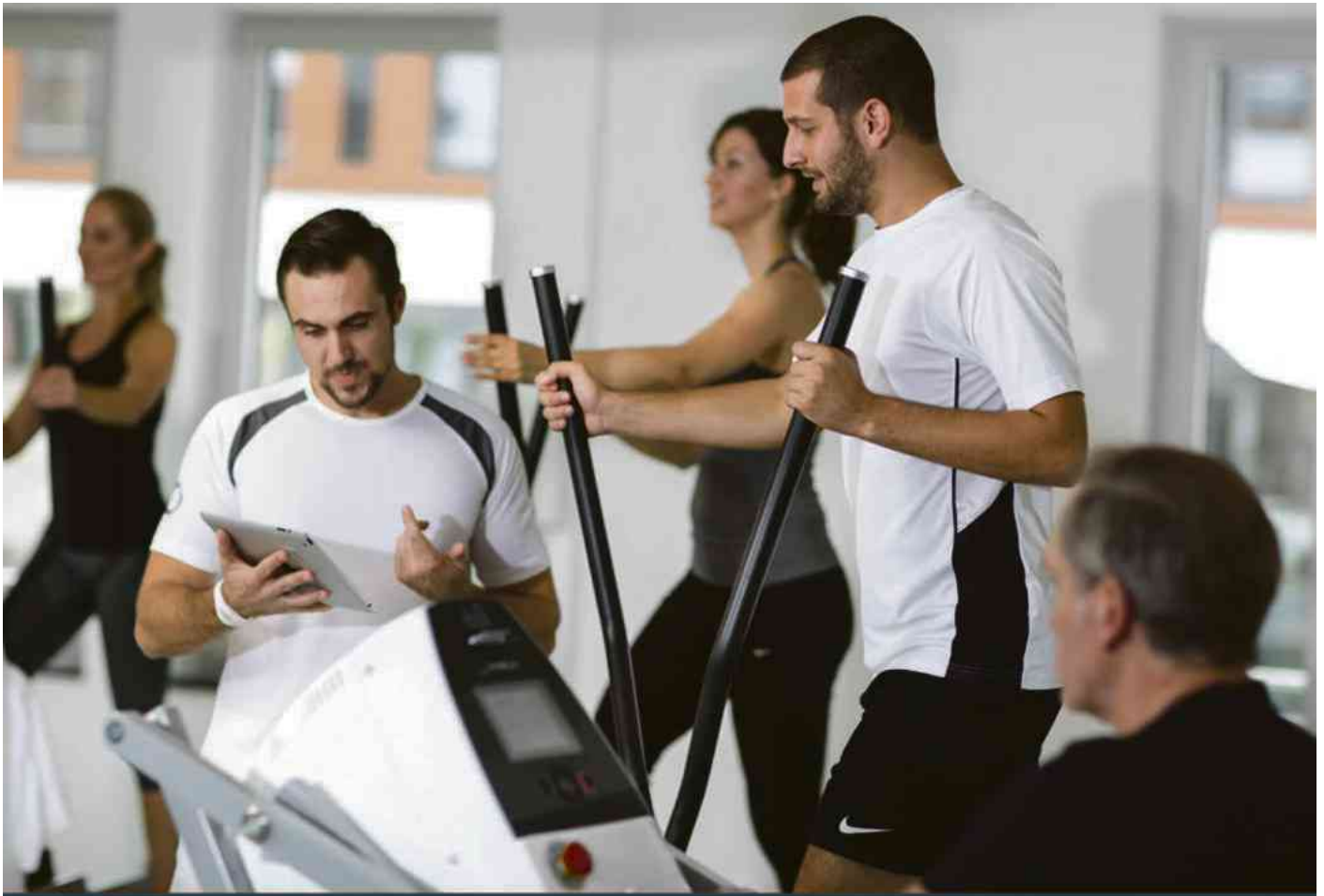
**Bauplätze zwischen
Nord- und Ostsee**



TEGNORD

Erschließungsgesellschaft

www.teg-nord.de
Tel. 0 48 35 / 12 10
www.mein-bauland.de



EINFACH. SICHER. EFFEKTIV.

 milon

FIT IN 35 MINUTEN.

MIT DEN NEUEN TRAININGSARTEN IM
MILON PREMIUM GESUNDHEITZIRKEL

- Für einen **starken** und **schmerzfreien Rücken**
- Für einen **aktiveren Stoffwechsel**
- Für ein **junges Herz** und die allgemeine **Gesundheit**

WIR WÜNSCHEN ALLEN PATIENTEN
UND KUNDEN EIN **FROHES PFINGSTFEST.**

Gesundheitszentrum Scholz & Tolksdorf

Frank Scholz & Helge Tolksdorf
Süderstr. 7 · 25767 Albersdorf
Telefon: 04835 - 233

www.physio-aktiv-albersdorf.de

Physio **Aktiv**
Gesundheits- & Rehasentren

GESUNDHEITZENTRUM SCHOLZ & TOLKSDORF
FRANK SCHOLZ · HELGE TOLKSDORF

*Wir wünschen
ein frohes Pfingstfest!*



Bunsoher Straße 4 · 25767 Arkebek
Telefon (0 48 35) 88 05 · Fax 80 93
Mobil (01 71) 54 14 210

Ihr Friseur in Albersdorf
Salon Petra Hoffmann und Team



**Wir
wünschen
unseren
Kunden
frohe
Pfingsten**

Norderstraße 7 · 25767 Albersdorf · Telefon (04835) 349

Shell-Station



Sandra Hohnroth
 Shell Shop · Autowäsche · Reifenservice
 TÜV-Vorstellung

Ihr Shell-Dream-Team

ist für Sie da!

Frohe Pfingsten.

Friedrichstraße 17 · 25767 Albersdorf
 Tel. (0 48 35) 86 18 · Fax (0 48 35) 74 91



HERZENSWÜNSCHE IM PFLEGEWERK ALBERSDORF

■ Ein „Herzenswunschbaum“ sorgt Monat für Monat im Pflegewerk Albersdorf für ein bisschen Spannung und Freude. Dann wird nämlich eines der von den Bewohnern aufgehängten Papierherzen mit einem besonderen Wunsch gezogen – und anschließend erfüllt. Meist handelt es sich um einen kleinen Ausflug wie etwa zum Grab des verstorbenen Partners oder zu anderen Zielen in der näheren Umgebung.

„Der Herzenswunschbaum ist ein kleiner Teil unseres ganzheitlichen Gesamtkonzeptes und unserer Philosophie, bei der Menschlichkeit an erster Stelle steht“, erzählt Eike Lena von Bartnitzke. Seit Jahresbeginn fungiert die bisherige Pflegedienstleiterin in der Albersdorfer Einrichtung als Heimleitung. Durch einen hohen Personalschlüssel stehen ihr 73 fachlich ausgebildete Mitarbeiter zur Seite.

Es war das Jahr 1985, als Ursel Möller das Pflegeheim mit nur einigen wenigen Plätzen eröffnete. Im Laufe von nunmehr 34 Jahren erfolgten verschiedene bauliche Ver-

**Endlich schlank -
nicht nur für
diesen Sommer!**

Einfach. Gesund. Abnehmen!
Immer mit einer Portion Genuss
und einer Portion Vernunft.

**Im Kurs mit Kassenzuschuss
oder persönlich und einzeln betreut!**



Sie wollen wissen wie?
Einfach eine kostenlose Infostunde buchen!
Vitalzentrum Dr. Dettmer
Heide: 0481- 42157037
Zentrale: 04858 - 188 355
www.vitalzentrum.eu

vitalzentrum
dr.dettmer ● Schleswig-Holstein

Botter *Feuerschutz*

Feuerlöscher

Brandschutz-Türen und -Tore

Rauch- u. Wärmeabzugsanlagen

Albersdorf 04835-8129



Heimleiterin Eike Lena von Bartnitzke (ganz links) freut sich gemeinsam mit v.l. Renate Möller, Käthe Hinz und Magdalena Rütter über den „Herzenswunschbaum“. Foto: Hanssen

änderungen, so dass aktuell 72 Bewohner hier ein Zuhause in einer harmonischen, familiären Atmosphäre gefunden haben.

Neben der individuellen Pflege und Betreuung der Bewohner wird viel Wert gelegt auf Beschäftigung und Abwechslung. So gehört der jährliche Ausflug zum Wacken Open-Air Festival genauso zum beliebten Programm wie Touren nach Hamburg zu Hagenbecks Tierpark oder zur Husumer Krokusblüte. „Ob mit oder ohne Rollstuhl – unsere hauseigenen Fahrzeuge stehen bereit“, sagt Eike Lena von Bartnitzke.

Auch innerhalb des Hauses gibt es regelmäßige Aktionen wie die jahreszeitlichen Feste, kleine Andachten, Bingo und Gymnastik. Viermal im Jahr kommt der Albersdorfer Frauenchor „Chorisma“ zu Besuch und erfreut sowohl Bewohner als auch Mitarbeiter mit seinen Liedern. Zum Wohlgefühl aller trägt außerdem die leckere „Dithmarscher Hausmannskost“ aus der Einrichtungsküche bei, in der auf saisonale und regionale Gerichte geachtet wird. „Viele Mitarbeiter sprechen Plattdeutsch mit den Bewohnern, nicht alle perfekt, aber dafür mit Freude“, lacht Eike Lena von Bartnitzke.



PFLEGEWERK ALBERSDORF



Haus Möller & Tiessen



Hohe Pflegequalität und attraktives Wohnen in Albersdorf

- zentrale Lage
- seniorengerechte Einzel- und Doppelzimmer
- hauseigene Küche und Wäscherei
- Friseur und diverse soziale Angebote im Haus
- große Parkanlage

Ausgezeichnet für hohe Bewohnerzufriedenheit!

www.pflegewerk-albersdorf.de

PFLEGEWERK ALBERSDORF gGmbH Haus Möller & Tiessen
Schulstraße 16 · 25767 Albersdorf · Tel. 04835-97200

HURRIKANE IN DER KARIBIK – SONDERAUSSTELLUNG IM ALBERSDORFER MUSEUM



Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau
Sanierungen
Reparaturen
Dacheindeckungen
Carports

25767 Albersdorf • Wulf-Isebrand-Str. 7
Tel.: 04835/8266 • Fax: 04835/7063
Mobil: Lars Peters 0172/1660974
E-Mail: zimmerei-peters@t-online.de

Steuerberaterin

*Regina
Krogmann-Schwien*

*Riesewohlder Weg 1
25767 Arkebek*

*Telefon:
(0 48 35) 97 16 60*

*Fax:
(0 48 35) 10 18*



*Wir wünschen
allen
Mandanten
und
Freunden
schöne
Pfingsttage*



**Halley
Transport GmbH**

Güternah- und Fernverkehr

Dithmarsenpark 2
25767 Albersdorf

E-Mail:
info@
halley-transporte.de

Tel. (0 48 35) 9 72 75 75





■ Im Museum für Archäologie und Ökologie läuft gerade eine bemerkenswerte Ausstellung über Hurrikane in der Karibik. In Zusammenarbeit mit dem Institut für Ökosystemforschung der Universität Kiel wird gezeigt, wie Hurrikane entstehen und was sie anrichten.

Geöffnet ist die Sonderausstellung noch bis zum 16. Juni.

- immer mittwochs bis sonntags
- 11 - 17 Uhr im Albersdorfer Museum
- Bahnhofstraße 29

Individuelle Ideen, die Jahre bestehen.

HAUKE
BRACK
MALERMEISTER

- Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung
- Holzschutz
- Vollwärmeschutz
- Spezialbeschichtungen:
Balkon • Terrasse • Garage
- Feuchtigkeitsmessung
- Montage von Klimazellplatten
gegen Schimmelpilzbildung

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Pfingsten!*

Albersdorf / Tel. (04835) 7472 / Fax (04835) 971190

KADGAMALA – das Lemmens Karate

Kadgamala Karate, der von Geert J. Lemmens entwickelte Karatestil, ist in der Kampfkunst- und Ringsportszene ein Begriff und weltweit bekannt. Der Brunshütteler Kampfkunstlehrer Timo Herzberg, Kadgamala Karateka, Boxer und Ex-Kickbox-Weltmeister erklärt, was Kadgamala Karate bedeutet.

■ Kadgamala – eine moderne Tradition

1979 kreierte Lemmens seinen eigenen Karate-Stil als Ergebnis seiner Erfahrungen und den Entwicklungen der vergangenen Jahre. Lemmens fand sich weder im gegenwärtigen Karate noch im Kickboxen – seinerzeit hieß es noch All Style Karate – wieder. Sein Ideal befand sich dazwischen: Die Ästhetik, die Kunst, der Weg des Karate Do und der sportliche, faire und spannende Wettkampf im Boxen und Kickboxen. Sein Karateunterricht unterschied sich inzwischen enorm von der ursprünglichen Form des Unterrichts. Lemmens war berüchtigt für seine, für damalige Verhältnisse, fortschrittliche Trainingsmethodik. Seine Karateschüler mussten Joggen, Seilspringen, sie kickten und



Geert J. Lemmens

boxten an Boxsäcke und –pratzen. Der Aufbau seines Unterrichts war grundlegend verschieden von der monotonen Art und Weise, die er selbst jahrelang erfuhr.

■ Karate und Yoga

Außerdem baute Lemmens Elemente des Yoga in sein Karatetraining ein. Damals nahezu undenkbar! Lemmens hatte schon früh die enormen Vorteile, die seine Schüler durch die Yoga Übungen hatten, erkannt. Yoga war das Pendant zum harten physischen



**Stefan
Krüger
Textilvertrieb**

Wir bieten an:

- **Berufsbekleidung für viele Berufszweige**
- **Arbeitsschutz**
- **Sicherheitsschuhe**
- **Allwetterkleidung**
- **T-Shirts / Polos / Sweatshirts**
- **Bestickung und Transferdruck**

**Dorfstraße 31 · 25767 Bunsöh
Tel. (0 48 35) 85 55
info@krueger-bunsöh.de
www.krueger-bunsöh.de**

SV „Ditmarsia“ Albersdorf e. V.

Der SV „Ditmarsia“ Albersdorf bietet ein vielfältiges Sportangebot.  

Nähere Infos:
Geschäftsstelle Bahnhofstr. 31 (ehem. Bahnhofsgebäude)
und im Internet unter www.sv-ditmarsia-albersdorf.de

Öffnungszeiten:
jeden Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr Telefon (04835) 97 11 11

Anschrift:
SV „Ditmarsia“ Albersdorf e.V. · Postfach 04 · 25765 Albersdorf
E-Mail: vorstand@sv-ditmarsia-albersdorf.de
www.sv-ditmarsia-albersdorf.de

*Wir wünschen allen Sportlern und Sportlerinnen
ein frohes Pfingstfest.
Sport bewegt ... und verbindet*

BOWTECH®

The Original Bowen Technique

**Andrea Heuer
Bowtech-Anwenderin
Dorfstraße 57
25767 Tensbüttel
Tel. 0 48 35/97 25 38**



**Entspannungstechnik
nach Tom Bowen**

Karatetraining und seine Schüler erlangten dadurch mentale Stärke. Die es brachte nicht nur Abwechslung im Unterricht, sondern auch Erfolg. Das Ergebnis waren viele erfolgreiche und gesunde Wettkämpfer und Kampfkünstler,

■ Kadgamala und Kalaripayat

Ende der 80er Jahre bereicherte eine weitere indische Methode das Kadgamala. Durch seine Indienreisen lernte Lemmens Mohammed Chiramal Sherif kennen, der nicht nur sein Lehrer, sondern auch sein bester Freund werden sollte. Sherif war Gurukkal (Lehrer) im Kalaripayat, einer indischen Kriegs- und Heilkunst. Fasziniert von den enormen Auswirkungen auf seinen Körper und Geist, nahm Lemmens das Kalaripayat in seinen Stil auf und stellte es erstmals in Europa vor. Er wurde von der Kerala Kalarippayatu Academy Kanur zum Großmeister des Kalaripayat ernannt.

■ Kadgamala und Kickboxen

Das Kadgamala setzt sich aus Elementen verschiedener Kampfkünste und Systeme zusammen: Karate Do, Ju Jitsu, Boxen, Kickboxen, Yoga und Kalaripayat. Das Alleinstellungsmerkmal des Kadgamala ist die Symbiose dieser Komponenten, die als eine in sich greifende Einheit funktionieren. Der Unterricht im Kadgamala ist ganzheitlich. Das Prinzip des Gleichgewichts – Mäßigkeit und Harmonie, ähnlich dem

Yin Yang. So ergänzen sich verschiedenen Bestandteile und bringen die anderen mit voran. Yoga und Kalaripayat verhelfen dem Kadgamala-Schüler zu körperlichem und mentalem Fitness, und Karate liefert das Do, den Weg, ein tragfähiges Fundament mit Werten und Philosophien. Das Boxen und Kickboxen schließlich bieten dem Karateka die Möglichkeit, sich auf den Wettkampf vorzubereiten oder sich im Wettkampf zu messen.

■ Kadgamala, eine Symbiose

Das Kadgamala Karate ist eine Symbiose aus traditionellen Kampfkünsten, Methoden und modernen Systemen und nutzt dabei aktuellen Erkenntnissen der modernen Sport- und Neurowissenschaft. Es ist eine Kampfkunst, die sich ständig weiterentwickelt und sich dabei den Bedürfnissen und Anforderungen der modernen Gesellschaft und heutige Zeit anpasst.

Gegründet wurde der Kadgamala Karatestil 1979 von Shihan (Großmeister) Geert J. Lemmens. Das Kadgamala versteht sich als Bindeglied zwischen Tradition und Moderne. Die traditionellen Werte der Kampfkunst bleiben erhalten, während der Unterricht nach modernen Erkenntnissen und Methoden durchgeführt wird. Das Wort „Kadgamala“ stammt aus dem Sanskrit und bedeutet soviel wie eine bewegliche und treffende Waffe. Im Kontext dieses Kampfkunststils ist die Bedeutung fliegender, treffender Speer (Germanisch: Ger).

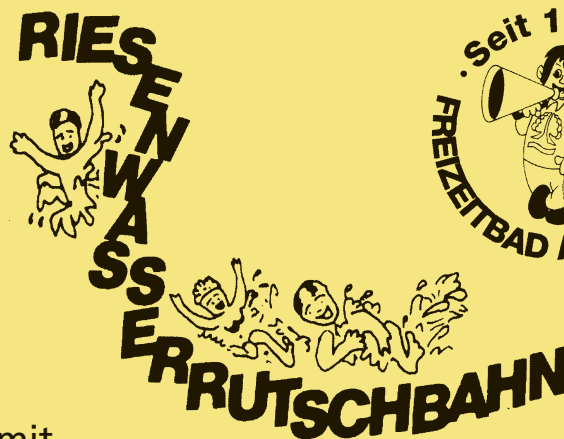
Achtung, kurvenreiche Strecke!!! 77 METER RUTSCHVERGNÜGEN



Ital. Restaurant
La Stella Marina
Wasserpilz
Massagedüsen
Aktionsbecken
Schwimmbecken
Wildwasserkanal

Direkt am Freizeitbad
Wohnmobilstellplatz mit
Ent- und Versorgungseinrichtungen

Öffnungszeiten Mai bis Mitte September:
Montag bis Freitag 9.30-20.00 Uhr
Samstag und Sonntag 10.30 - 20.00 Uhr.



FREIZEITBAD ALBERSDORF

Weg zur Badeanstalt • 25767 Albersdorf • Tel. (0 48 35) 97 25 02

SCHLANK WERDEN – SCHLANK BLEIBEN

Mit einer Portion Genuss und einer Portion Vernunft!



Birge-Liz Peters (l.) und Dr. Dettmer mit den Portionen Genuss und Vernunft

■ 25 Jahre! Das Vitalzentrum Dr. Dettmer steht schon seit 1994 für gesunde Gewichtsreduktion und ist in Dithmarschen und Steinburg seit langem eine bekannte Institution.

Unter dem Motto „Eine Portion Genuss und eine Portion Vernunft!“ hat die bekannte Ernährungsmedizinerin Dr. Ute Dettmer in ihren Praxen in Heide, Itzehoe und Elmshorn und in Kursen in Meldorf, Albersdorf, Tellingstedt und Brunsbüttel schon

über 30.000 Menschen zum gesunden Gewicht verholfen.

Schon seit 4 Jahren arbeitet Dr. Dettmer erfolgreich mit Birge-Liz Peters, Diätassistentin und Ernährungsberaterin / DGE zusammen: Frau Peters leitet bereits Kurse in Heide, Tellingstedt und Albersdorf!

Birge-Liz Peters, zertifizierte Diätassistentin und Ernährungsberaterin / DGE, ist Fachfrau für die Ernährungsberatung bei Erkrankungen im Vitalzentrum Dr. Dettmer in Heide. Bei den Präventionskursen ist sie ganz mit dem Herzen dabei – immer nach dem Motto: „Wer die Ursachen für Erkrankungen bekämpft, braucht sie später nicht zu behandeln!“ In den Gewichtsreduktionskursen, die seit über zwei Jahrzehnten

laufen und von allen gesetzlichen Kassen bezuschusst werden, kann man erfahren, dass Genuss und Abnehmen kein Widerspruch sein muss! In 10 Wochen wird mittels einer Ernährungsumstellung – keine strenge Diät! – das Wohlfühlgewicht angestrebt. Die Entwicklung von Körperfett und Muskelmasse wird mittels einer Körperfettmessung während des Kurses überwacht. An den 10 Abenden gibt es jeweils Themenschwerpunkte rund um das Thema Abnehmen. Anmeldung und

**INFO: Vitalzentrum Dr. Dettmer
in Heide: 0481-42157037**

**Zentrale in Brokdorf: 04858-188355
www.vitalzentrum.eu**

physiotherapie

Martje Simmke

Karkloh 12 · 25767 Albersdorf

- | | | |
|--------------------------|-------------------------|---|
| ■ Massagen | ■ KG-Bewegungsbad | ■ Marnitz-Therapie |
| ■ Wärmeanwendungen | ■ KG-Gerät | ■ Hausbesuche |
| ■ Kälteanwendungen | ■ Dorn-Therapie | ■ Biomechanisches
Vibrationstraining |
| ■ Manuelle Lymphdrainage | ■ Fußreflexzonenmassage | ■ Babyschwimmen |
| ■ Manuelle Therapie | ■ Kinesiotape-Verbände | ■ Aquafitnesskurse |
| ■ Krankengymnastik | ■ Migränebehandlung | ■ Palliativbetreuung |
| ■ PNF – KG neurologisch | n. Kern | ■ Fitness am Gerät |
| ■ Bobath-KG-Kinder | ■ Sportphysiotherapie | |

Frühe Pfingsten

Öffnungszeiten

Mo-Do 7.30-20.00 Uhr
Freitag 7.30-12.00 Uhr und
nach Vereinbarung

Tel.: 04835 - 9414 Fax: 04835 - 9416

www.physiotherapie-simmke.de
physiotherapie-simmke@t-online.de

Elektro - Klaas

Werden Sie unabhängig von steigenden Strompreisen mit der sonnenBatterie

- Wirtschaftlich für das Eigenheim, Gewerbe und Landwirtschaft.
- geeignet für Photovoltaik, Kleinwindkraftanlagen und BHKW
- staatliche Förderung durch KfW
- Neu: Sonnen-Community + Flat

Null Euro Stromkosten bei max. 8.000 kWh Jahresstromverbrauch in der sonnenFlat.



Elektrotechnik

- E-Installation
- E-Heizung
- Hausgerätekundendienst
- Telefon-Anlagen
- SAT-Anlagen
- Alarmanlagen
- Elektro-Geräte
- Beleuchtung
- Rauchmelder
- Netzwerktechnik
- E-Check
- Wartung von PV-Anlagen

Wir wünschen allen ein frohes Pfingstfest!

sonnenBatterie Center
Schleswig-Holstein

Elektro - Klaas

Elektrotechnik GmbH

Albersdorferfeld 1, 25767 Albersdorf
Tel. 0 48 35 - 13 30



GEMEINSAM GEGEN PLASTIK IN DER BIOTONNE

verlustfreier Energiekreislauf maßgeblich gestört, denn aus Plastiktüten wird kein Qualitätskompost.

Erstmals realisieren Abfallwirtschaftsbetriebe aus ganz Deutschland gemeinsam eine große Informations- und Aufklärungskampagne, um die Plastiktüte und die „kompostierbare Plastiktüte“ aus den Biotonnen zu verbannen.

Das Problem mit Plastik im Bioabfall: In Mikroplastik zerfallen, können herkömmliche Plastiktüten nicht mehr aus dem Rohkompost getrennt werden und landen so auf den Äckern, werden ins Grundwasser gespült und gelangen damit unweigerlich in unsere Nahrungskette.

Aber nicht nur die herkömmliche Plastiktüte besteht aus „Erdöl“, auch „kompostierbare Plastiktüten“ dürfen einen Anteil „Erdöl“ enthalten, der aber grundsätzlich biologisch abbaubar sein muss. Innerhalb des Produktionsprozesses unserer Anlagen werden auch kompostierbare Beutel nicht sicher vollständig biologisch abgebaut. Diese Tü-



Comic der AWD

■ Deutschland räumt auf in der Biotonne. Plastiktüten bilden noch immer den größten Störstoffanteil im Bioabfall. Damit wird ein eigentlich 100 Prozent biologischer und

BIOMÜLL
kann mehr.

KEIN PLASTIK IN DIE BIOTONNE.

AUCH KOMPOSTIERBARE PLASTIKTÜTEN DÜRFEN NICHT IN DIE BIOTONNE.

#WIRFUERBIO

www.wirfuerbio.de/awd

Eine Initiative der deutschen Abfallwirtschaftsbetriebe.
Vielen Dank für Ihre Unterstützung.



Nobelpreis-Technik
in der Augenklinik Rendsburg

© vier C-design.de

2018 wurde der Physik-Nobelpreis für Laser-Werkzeuge verliehen.

Diese neueste Errungenschaft der Technik bekommen Sie bei uns! Mit dem Femtosekunden-Laser entfernen wir Ihren Grauen Star präziser, sicherer und schonender.

Augenklinik Rendsburg
Jungfernstieg 25
24768 Rendsburg
fon: 04331 - 590 20

AUGENKLINIK RENDSBURG

TOP MEDIZINER 2018
REFRAKTIVE CHIRURGIE & KATALYT
FOCUS
DEUTSCHLANDS FACHZEITUNG FÜR OPHTHALMOLOGIE

www.augenklinik-rd.de

ten erfüllen die Euro-Norm, wenn sich nach zwölf Wochen 90% der Tüte in Teile zersetzt haben, die kleiner als zwei Millimeter sind und wenn nach sechs Monaten mindestens 90% der Tüte biologisch abgebaut sind. Diese Zeiten überschreiten aber deutlich die Produktionszeiten in unseren Anlagen. In der Sortierung im Vorfeld der Kompostierung sind diese Tüten außerdem nicht von konventionellen Plastiktüten zu unterscheiden.

Unter dem Motto „wirfuerbio – Biomüll kann mehr“ bündeln wir unsere Kräfte zusammen mit rund 50 anderen Entsorgungsbetrieben aus ganz Deutschland. Unser gemeinsames Ziel ist es, die Verunreinigung des Bioabfalls zu minimieren und die Qualität der aus Bioabfall gewonnenen Komposterde deutlich zu verbessern. Unser großes Ziel ist die nachhaltige Verwertung von Bioabfällen, denn davon haben wir alle etwas: ökonomisch und ökologisch.

Machen Sie mit und trennen Sie sich von Ihrer Plastiktüte. Kein Plastik in die Biotonne.



Ein frohes Pfingstfest wünschen Ralf Tiessen & Team

Genießen Sie die Selbstständigkeit in der eigenen Wohnung, verbunden mit der Möglichkeit der Nutzung von individuellen Wahl- und Serviceleistungen.

Sie wohnen in einem unserer umliegenden Häuser.

Die 2–3-Zimmerwohnungen bieten eine Größe zwischen 40 und 65 m². Sie sind ausgestattet mit Wohnraum, Schlafraum (teilweise kombiniert), Bad mit barrierefreier Dusche und einer Küchenzeile bzw. Küche nebst Abstellraum.

Die Gesamtkosten für das Wohnen mit Wahl- und Serviceleistungen setzen sich zusammen aus: Kaltmiete, Nebenkosten zzgl. Wahl- und Serviceleistungen nach individueller Vereinbarung wie z.B. Beratung, Service, Hausmeister, Reinigung des Wohnraums etc.

Jeden letzten Donnerstag im Monat veranstalten wir eine Kaffee- und Klönrunde mit unseren Senioren in „de Klönstuv“, Gäste sind nach telefonischer Anmeldung herzlich willkommen!



Unser Büro befindet sich in der **Schulstraße 20** in **25767 Albersdorf.**

Gerne laden wir Sie zu einem **Besichtigungstermin** oder **Informationsgespräch** ein.

Vereinbaren Sie bitte einen Termin unter folgender Rufnummer:

04835/9781755



Osteria „Piano“

Bürgermeister-Golz-Platz 2
Albersdorf

Besuchen Sie auch unsere Pizzeria

Pizza-Taxi
04835/
97 85 22
Mobil:
0152 33858021
pate0909@hotmail.de

Weg zur Badeanstalt 20
Albersdorf
Telefon (0 48 35) 97 85 22



La Stella Marina



Wir wünschen frohe Pfingsten!



G.SO. Automobile

Kfz-Meisterwerkstatt

Günter Sommer

Pkw An- und Verkauf • HU + AU

Bremsen • Fahrwerk • Auspuff

Elektrik • Motor

Klimaservice



auto
reparatur

Hogen Haid 5 · 25767 Albersdorf
Tel. (04835) 9330 · Fax (04835) 9331
Mail: gso-automobile@t-online.de



WÜNSCHEN IHR APOTHEKER DR. JOACHIM SCHROT
UND DAS TEAM DER BRUTKAMP-APOTHEKE

UNSER SERVICE FÜR SIE

Beratung & Antworten zu sämtlichen Arzneimittelfragen

Individueller Interaktionscheck & Medikationsmanagement

Naturheilkunde & Homöopathie, Ernährungsberatung

Beratung rund um Eltern und Kind

Verleih von elektrischen Milchpumpen

Anmessen von Kompressionsstrümpfen, Hilfsmittelversorgung

• **KOSTENLOSER LIEFERSERVICE** •



BRUTKAMPAPOTHEKE

Bahnhofstraße 1 · 25767 Albersdorf · Tel. 04835/1081 · Fax 04835/355

**Wir wünschen unseren
Kunden frohe Pfingsten!**



Meisterbetrieb
HAUKE MÖLLER

HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR

**Ihr Ansprechpartner für die Planung
und Realisierung Ihrer Projekte!**

- Neubau und Renovierung
von Badezimmern
- Neubau von Heizungsanlagen
- Reparatur und Wartung im
Bereich Heizung und Sanitär
- Erneuerbare Energien
(Solarthermie, Wärmepumpen,
Holzheizungen)

- Bauklempnerei
- Fußbodenheizungen
- Wandheizungen
- Wohnraum Be- und
Entlüftung
- Regenwassernutzungs-
anlagen

Eckhorst 4

25767 Offenbüttel

04802 - 1091

info@moeller-hauke.de

www.moeller-hauke.de

ARKEBEK – DAT SCHEUNE DÖRP

■ **Unter diesem Motto wird in diesem Jahr wieder der beliebte Dorf-Flohmarkt stattfinden.**

Am Sonntag, **16. Juni**, ab 10 Uhr öffnet Arkebek Häuser, Gärten und Straßen, so dass auf der großen Flohmarkmeilen tolle Dachboden-, Keller- und Garagenschätze auf Bummler, Schaulustige und Käufer warten. Für Stärkung sorgen auf dem Spielplatz der Verkauf von selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Softgetränken, und bei Kurt „auf der Diele“ in der Bergstraße werden leckere Bratwurst und frisch gezapftes Bier angeboten.

Wie in den Jahren zuvor dürfen auch „auswärtige“ Privatanbieter ihre Schätze verkaufen, jedoch nur Trödel, keine Neuwaren! Anmeldungen hierfür nimmt Frank Niehuus unter der Telefonnummer 04835-972870 entgegen. Wie in den anderen Jahren auch, erheben wir keine Standgebühr, sondern freuen uns über eine Spende zum Wohle unseres Dorfes.

Parkplätze sind ausgeschildert; den Anweisungen der Jugendfeuerwehr Albersdorf, die uns wie immer toll unterstützt, ist Folge zu leisten.

Wir freuen uns auf viele Besucher aus nah und fern!



Dorf-Flohmarkt in Arkebek.



1. Begleitung von landwirtschaftlichen Betrieben bei Einstellung der aktiven Bewirtschaftung
2. Unterstützung von Betrieben bei kurzfristigen Ausfall des Betriebsleiters
3. Betriebs-/Stallcheck

Wir wünschen ein frohes Pfingstfest.

Lorenz Hinrichs
Bürgermeister-Hasberg-Str. 39
25767 Bunsoh

Rufen Sie mich doch einfach mal an!

Tel. 04835-9727 445



www.Landwirtschaft-Beratung-Hofaufgabe.de



Vorsitzender Ralf Klink mit Sam, Tierpflegerin Kim Siebke (Mitte) mit Blondie und Auszubildende Tamina Klose mit Sven haben ein großes Herz für Tiere.

■ Arnold ist ein sehr hübscher Rottweiler und mit seinen etwa drei Jahren im besten Hundesalter. Der arme Kerl wurde von seinen Vorbesitzern einfach vor einer Hundepension angebunden und zurückgelassen. Derzeit ist das Tierheim Tensbüttel Arnolds Zuhause, wo sich drei hauptberufliche Tierpflegerinnen und zwei Auszubildende um ihn, sieben weitere Hunde, 28 Katzen und fünf Kaninchen kümmern. Und zwar mit jeder Menge Herzblut und einer guten Portion Idealismus.

Tierheim Tensbüttel

Das Tierheim auf dem ein Hektar großen Gelände ist gleichzeitig Sitz des aktuell 470 Mitglieder starken Tierschutzvereins Dithmarschen, den seit dem Jahr 2000 Ralf Klink als Vorsitzender führt. An seiner Seite sechs weitere Ehrenamtler, die allesamt viel Zeit in ihre Tätigkeit mit den Vierbeinern stecken. „Wir lieben unsere Aufgabe, haben wohl alle ein Helfersyndrom und sind tierbekloppt“, schmunzelt Ralf Klink.

Arbeit gibt es genug – und so ist man für jede Unterstützung dankbar. Sei es in Form einer Mitgliedschaft, einer Spende, einer Patenschaft oder einfach durch Hilfe beim Gassgehen. Viele Tierfreunde füllen auch regelmäßig die in verschiedenen Supermärkten aufgestellten Spendenboxen mit artgerechtem Tierfutter. Auch in dem einen oder anderen Testament eines Tierliebhabers wurde das Tierheim bedacht. Für das kommende Ausbildungsjahr sucht das Tierheim Tensbüttel eine weitere Auszubildende zur Tierpflegerin.

„Der 1988 vom Tierschutzverein erworbene Resthof war stark marode und vom Schimmel befallen. Da haben wir die Klara-Samariter-Stiftung um finanzielle Unterstützung gebeten in der Hoffnung auf eine neue Heizungsanlage oder ein Hundehaus“, erzählt Ralf Klink. „Die Antwort auf un-

Zimmerei · Meisterbetrieb
André Heuer

**Holzrahmen-,
 Trocken- und Hallenbau,
 Dachsanierung und
 Energieberatung**

**Mobil:
 01 72-785 18 04**

**Dorfstraße 57
 25767 Tensbüttel
 Telefon (0 48 35) 97 25 38
 Fax 97 25 69**

**Frohe Pfingsten
 wünscht**

**Familie André Heuer
 und Mitarbeiter**

Wir wünschen frohe Pfingsten!

Die Welt der Reisen



**Ihr Partner in Sachen
 Fernreisen und Tagesfahrten**

Aus Gästen Freunde machen
VOGT

**Bustouristik Ltd.
 25767 Albersdorf • Bahnhofstr. 7**

**Telefon 04835/8713
 info@bustouristik-vogt.de
 www.bustouristik-vogt.de**

sere Anfrage war ein Sechser im Lotto, denn nach einer Ortsbegehung erhielten wir die Zusage für einen modernen Neubau.“

Das heutige Gebäude verfügt über drei Trakte: den Hundetrakt auch für weitere Kleintiere, den Katzentrakt sowie Büro- und Aufenthaltsräume. Zu den insgesamt 11 Hundeböden kommt ein geräumiger Auslauf. Für Katzen gibt es neun große Katzenräume, die bis zu 100 Samtpfoten aufnehmen können, jeweils mit Außengehege. Auch bis zu 50 Kaninchen, Meerschweinchen, Hamster & Co. sind willkommen.

Rund 500 Tiere gehen im Laufe eines Jahres im Tensbüttele Tierheim ein und aus. Für die Polizei und Ämter ist man rund um die Uhr erreichbar, um Fundtiere oder beschlagnahmte Tiere abzuholen. „Durchschnittlich bleiben Hunde drei bis sechs Monate bei uns, Katzen meist nur wenige Tage“, erzählt Ralf Klink. „Von Mittwoch bis Sonntag öffnen wir zwischen 15 und 17 Uhr unsere Türen für Tierfreunde, die an einer Vermittlung interessiert sind. Während Katzen sofort mitgenommen werden dürfen, gibt es für Hunde andere Regularien. Mindestens dreimal müssen der Vierbeiner und sein zukünftiger Besitzer aufeinander getroffen sein. Nur wenn die Chemie stimmt und wir ein gutes Bauchgefühl haben, geben wir den Hund mit. Schließlich wollen wir ruhig schlafen können“, lächelt Klink. Sollten Mensch und Tier später nicht gut harmonieren, nimmt das Tierheim jedes Tier zurück.

Wer meint, ein Tier aus dem Heim würde nichts kosten, der



Blondie genießt die Streicheleinheiten beim Bürsten durch die Auszubildende Tamina Klose.

irrt allerdings! Je nach Alter von einer kleinen Spende bis hin zu Kosten von 280 Euro sind als Vermittlungsgebühr zu zahlen. Und dies mit gutem Grund: ist jemand nicht bereit, etwas für das Tier zu zahlen, dann hat es in der Regel für ihn auch keinen Wert und er wird es früher oder später so behandeln, glaubt der Vorstand. Und schließlich fallen auch hohe Kosten für den laufenden Betrieb mit Tierarzt, Pflegepersonal, Futter und Energie an. „Wir leben von der Hand in den Mund“, sagt Ralf Klink. „Aber es läuft – dank zahlreicher Unterstützer!“

TOSOM

Häusliche Alten- und Krankenpflege

Inhaber : Thomas Rehder

Seit über 10 Jahren für Sie da

Dorfstraße 2a
25725 Schafstedt
Tel: 04805/901517
Fax. 04805/901518

Geschäftszeiten:
Mo - Fr : 9:00 bis 12:00 Uhr

In Notfällen sind wir rund um die Uhr für Sie erreichbar!

www.pflegedienst-in-dithmarschen.de

Wir wünschen allen Kunden, Ärzten, Mitarbeitern und Geschäftspartnern

Frohe Pfingsten !

EINLÖSUNG DER WETTSCULD IM WURSTWAGEN

■ Das Fest des treuen Kunden am 20. Januar konnte wieder eine große Zahl von kleinen und großen Albersdorfern begeistern. Fester Bestandteil des Festes ist immer eine Saalwette, bei der zwei Kandidaten aus dem Publikum traditionell gegen den Vorstand des Gewerbevereins antreten. Diese Saalwette hat in den vergangenen Jahren immer besonders für Begeisterung gesorgt.

In diesem Jahr hatten die Kandidaten die Aufgabe, Menschen in die Halle 22 zu bringen, denen es gelingt ihre Hose anzuziehen, ohne dabei die Hände zu benutzen. Das stellte für eine beträchtliche Anzahl an Albersdorfern keine Hürde dar. Damit stand fest: Der Vorstand hatte also seine Wette haushoch verloren und musste nun seine Wettschulden einlösen. Die Vorstandsmitglieder verkauften am Ostersonntag den hungrigen und zahlreichen Einkäufern bei Edeka Würstchen aus einem Wurstwagen heraus.. Der Gewerbeverein wurde hierbei durch die Pfadfinder unterstützt, denen die Einnahmen auch zu Gute kommen sollten. Die Gemeindepfadfindern Sankt Remigius unter der Leitung von Stefan Schelleter



Die Pfadfinder mit ihrem Spendenscheck.

bestehen aus etwa 50 aktiven Pfadfindern im Alter zwischen 5 und 25 Jahren. Durch die Einnahmen des Würstchenverkaufs und einige Direkt-Spenden soll eine „Pfadfinderburg“ finanziert werden. Die Burg wird eine Hütte mit Grünbedachung, eine Lagerfeuerstelle und eine Palisadenwand mit Tor und Turm aus Holz umfassen.

Für dieses Projekt konnten die Vorstandsvorsitzenden des Gewerbevereins Christiane Varga und Niels Reimers nun eine Summe von 300 Euro übergeben, plus der Direkt-Spenden von 200 Euro, so dass ihnen die Aktion 500 Euro beschert hat. Der Gewerbeverein wünscht den Pfadfindern viel Erfolg und ganz viel Spaß bei der Umsetzung ihrer Pläne.

Alle 4 Minuten verwirklichen die **HEIMATEXPERTEN** einen Wohnraum.*

Träume kann man Bauen!

Mit Bausparen und Baufinanzieren langfristig niedrige Zinsen sichern.

Schwäbisch Hall wünscht schöne Pfingsten.

Ihr Bezirksleiter **Jürgen Voß**
 Mobil 01522 2700320
 juergen.voss@schwaebisch-hall.de

*Die Bausparkasse Schwäbisch Hall AG war an ca. 9 Millionen Finanzierungen für Bau, Kauf, Modernisierung oder Umbau bei Wohneigentum seit 1948 beteiligt.

Genossenschaftliche FinanzGruppe
 Volksbanken Raiffeisenbanken

Schwäbisch Hall
Auf diese Straße können Sie bauen

Volksfestverein Albersdorf e.V.

Gegründet 1902

Zu den Festtagen grüßen die Mitglieder des Volksfestvereins Albersdorf e. V. alle Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Vom 08. bis 10. Juni 2019 feiern wir mit Ihnen das

116. Volksfest in Albersdorf

Wir freuen uns mit Ihnen auf dieses Ereignis.

Für den Volksfestverein Albersdorf e. V.
Jörg Sticken (Vorsitzender)

Ihre Steuerberaterin in Albersdorf

Irmgard Weppner
 Möhlenbarg 19 · 25767 Albersdorf
 Telefon (04835) 91 11 · Fax (04835) 91 12

Praxisschwerpunkte:
 individuelle, kompetente Steuerberatung allgemein,
 Finanz-, Lohnbuchhaltung (DATEV-Software),
 Jahresabschlüsse / Steuererklärungen, Erbschafts- und
 Schenkungssteuer, Existenzgründungsberatung

*Das Team wünscht allen Mandanten
 frohe Pfingsten*



iuvo gemeinnützige GmbH

Liebe Albersdorfer, wir wollen uns gerne vorstellen.

iuvo: lat. „ich helfe, unterstütze, fördere“

Die iuvo gemeinnützige GmbH ist eine Tochtergesellschaft der Gruppe Norddeutsche Gesellschaft für Diakonie. In den regionalen Schwerpunkten der Kreise Dithmarschen, Segeberg, Steinburg und Nordfriesland sowie in den Städten Neumünster und Norderstedt betreuen seit vielen Jahren inzwischen mehr als 400 engagierte und stets aktuell fortgebildete Mitarbeiter mehr als 650 Menschen in unterschiedlichsten dezentralen, ambulanten und stationären Angeboten. Dazu gehören neben Inobhutnahme, Eingliederungshilfe, stationärer Jugendhilfe, Intensivgruppen und Betreutes Wohnen auch Spezialangebote für Mädchen, Mütter mit Kindern und Projekte im Bereich der Schulsozialarbeit. In Albersdorf engagieren sich Kollegen an der Gemeinschaftsschule am Brutkamp. In freundschaftlicher

Kooperation mit der Schule organisieren sie das Ganztagsangebot, die Schulsozialarbeit und die pädagogische Insel.

Vom Verwaltungssitz in Albersdorf aus, koordiniert ein Team von MitarbeiterInnen im Auftrag des Jugendamtes als so genannter Projektträger die pädagogischen Unterstützungsangebote im „Sozialraum Mitte“, zu dem gerade auch Albersdorf gehört.



Das Team der iuvo gGmbH am Verwaltungsstandort in Albersdorf.



iuvo gGmbH
Mühlenstr. 14
25767 Albersdorf

Wir wünschen allen Albersdorfern und Gästen ein schönes und unbeschwertes Pfingstfest!

Silke Kuleisa
Geschäftsführerin



T: 04835-9787-0
info@iuvo.de
www.iuvo.de



PFINGSTVOLKSFEST ALBERSDORF



Jetzt alle Vorteile nutzen!

ltzehoer
Versicherungen

Schöne Pfingsttage wünscht
Ihnen das Team Albersdorf

GeneralAgentur Florian Peters
Norderstr. 41, 25767 Albersdorf
Tel. 04835 9155

... und gut. ✓

AUTOLACKIEREREI
NEELSEN

Hier sind Sie nicht
der Lackierte ...



Kratzer im Lack!

Schnell passiert, schnell repariert!

Wir haben was dagegen!

Spot Repair in Rekordzeit jetzt
in Schafstedt!

**Wir werden auch Sie mit unserer hochwertigen
Arbeit zu fairen Preisen begeistern!**

Judenstraße 1, 25725 Schafstedt, Tel. (0 48 05) 6 07
www.neelsen-autolackierung.de



Tobias Ruge

Büro in 25785 Sarzbüttel
Sandberg 1a

Telefon: 01 72 / 8 30 48 02
schornsteinfeger-ruge@gmx.de



Wir wünschen frohe Pfingsten!

Kernbohrungen in Mauerwerk,
Stahlbeton und Holz.
Raupenarbeitsbühne 80 cm breit
bis 14 m hoch.

Besuchen Sie uns im Internet für weitere
Leistungen, Referenzen und Beispielbilder.

Schornsteine-und-mehr.de

VR Bank Westküste und Volksfestverein präsentieren: VoXXclub, Big Maggas & Alex Fischer

■ Seit Monaten laufen im Volksfestverein Albersdorf die Vorbereitungen für das 116. Pfingstvolksfest. Es wird vom 8. bis 10. Juni gefeiert. „Für den Showabend haben wir die Gruppen VoXXclub und Big Maggas sowie Axel Fischer verpflichtet. Ich bin mir sicher, dass wir damit ein musikalisch ansprechendes Programm bieten, das vielen Gästen gefallen wird“, sagt Jörg Sticken, seit März neuer Vorsitzender des Volksfestvereins.

Ebenso hat der DJ und Hallensprecher der Flensburger Bundesligahandballer, Holzi Holst, zugesagt, wieder die Moderation des Showabends zu übernehmen. „Nach dem Showabend und dem Feuerwerk, das wieder von Siegfried-Sylla gezündet wird, wird er gemeinsam mit DJ Kono auf der kleinen Bühne im Kurpark auflegen“, sagt Jörg Sticken.

Der Sonntag beginnt traditionell mit dem Waldgottesdienst und dem Anschnitt des Ochsen am Spieß, den die Männer des Ochsenausschusses in der Nacht zuvor stundenlang gebraten haben. Angeschnitten wird der Ochse in diesem Jahr von Landrat Stefan Mohrdieck. Der Nachmittag steht dann im Zeichen des großen Festumzuges, der auf der

gewohnten Strecke durch den Ort zieht. „Dazu haben sich schon zahlreiche Gruppen bei uns angemeldet, so dass es wieder ein buntes Bild in den Straßen geben wird“, freut sich Jörg Sticken. Wer beim Umzug noch mitmachen wolle, müsse sich lediglich an den Leiter des Festumzuges, Georg Ehnts, wenden. Prämiert werden die Sieger direkt im Anschluss auf der Muschelbühne im Kurpark Papenbusch. Für Unterhaltung sorgen dann die Kleinkünstler Shorty, der schon seit Jahren zur Volksfestfamilie gehört, und Aladin, der das erste Mal dabei ist.



Foto links: VoXXclub,
Foto rechts: Alex Fischer



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ihr Albersdorfer Team:
Heinke Sievers • Anette Paulsen • Silke Thiel •
Niels Reimers • Petra Horl

vrbank-westkueste.de



**VR Bank
Westküste eG**

Abends rockt dann die Top-40-Band Tin Lizzy im Wechsel mit DJ Winnetou den Busch. Auf der zweiten Bühne legt DJ Marc auf.

Der Volksfest-Montag ist Familientag. Er beginnt mit einem musikalischen Frühschoppen, den die Union Brass Band Albersdorf ab 12 Uhr gestaltet. Anschließend folgen Aufführungen der Tanzmädchen des SV Ditmarsia Albersdorf sowie eine Kampfkunstshow von Lemmens Martial Arts. Danach heißt es „Vorhang auf!“ für die Puppenbühne Kreft, die ihr Stück „Ein Abenteuer mit dem kleinen Eisbären“ mitbringt.

Abgeschlossen wird das Volksfest dann mit einem weiteren Tanz und Treff im Kurpark. Es spielt die Band Troubadix im Wechsel mit DJ Herta.

Nicht zu vergessen: An allen drei Tagen drehen sich auf dem Jahrmarkt die Fahrgeschäfte, von denen etliche am ersten Volksfesttag in den ersten beiden Stunden nach der Markteröffnung Fahrchips zum vergünstigten Preis anbieten.



Der neue Vorsitzende des Volksfestvereins Jörg Stricker (re.) und Schriftführer Gerrit Adria.

Stefan Krüger
Heiz- und Sanitärtechnik

Ist deine Heizung mal hinüber, schicken wir den Krüger rüber!

Unsere Leistungen:

- Einbau von modernen Heizungsanlagen
- Kundendienst für Öl- und Gasfeuerung
- Heizungsarbeiten
- Solaranlagen
- Sanitärarbeiten
- Badsanierungen
- Notdienst

Dorfstraße 31 · 25767 Bunsöh
Telefon (0 48 35) 85 55
Hauptstr. 30 · 25727 Frestedt
Telefon (0 48 30) 8 95 30 61
23,5 StundenNotdienst: 01 72 201 69 27
info@krueger-bunsöh.de
www.krueger-bunsöh.de

Anlegemanöver.

BIER
BEWUSST
GENIESSEN.
100% DEUTSCHEN BRAUER.

Dithmarscher

... frisch von der Küste!

dithmarscher.de

Nachruf auf Lüder Strufe

Am 13. Februar diesen Jahres verstarb unser langjähriges Mitglied Schlachtermeister Lüder Strufe.

Lüder Strufe betrieb die Schlachtereier in der Bahnhofstraße in 3. Generation. Lüders Leben war die Arbeit und das Schlachthaus. Obwohl er selten im Dorf unterwegs war, kannten und schätzten ihn die Menschen für seine freundliche und verschmitzte Art. Strufe war das, was man als Albersdorfer Original bezeichnet. Strufe wurde am 24.03.1943 in Neumünster geboren und wuchs in Albersdorf auf. Anfang der 1960er Jahre machte er seine Ausbildung zum Schlachter, dem 1968 der Meisterbrief folgte. Nach dem Tod von Vater Otto übernahm Lüder 1972 die Schlachtereier unter Mutter Anni, 1995 dann ganz. Die Schlachtereier Strufe stand bis zuletzt für hohe Qualität auch wenn der Ladenbetrieb bereits 2007 endete. Trotz der Ladeschließung konnte man Lüder noch jeden Tag im Schlachthaus erleben. Bis zuletzt!

Lüder Strufe war gesellig und mochte gerne feiern. Zuhause fühlte er sich am Wohlsten. Mit dem Tod von Lüder Strufe endet das Familienunternehmen nach über 110 Jahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Marga und der Familie. Der Verein für Handel, Handwerk & Gewerbe wird Lüders Andenken in Ehren halten.



Lüder Strufe.

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen



Elisabeth-Apotheke

*Sie sind verhindert?
Wir liefern Ihre Medikamente
auch frei Haus*

Wiebke Varga
Bahnhofstraße 6
25767 Albersdorf
☎ (0 48 35) 3 83



Gegründet 1896



www.elisabeth-apo-albersdorf.de



Kampfkunst im SV Ditmarsia-Albersdorf.



VIELE SPARTEN PRÄGEN DEN SV DITMARSIA



Markus Mundo



Junge Stock-Kämpfer beim Training.

■ Von A wie Aerobic bis W wie Walking – der SV Ditmarsia-Albersdorf bietet seinen aktuell knapp 820 Mitgliedern ein breites Spartenangebot. „Unser Verein ist lebendig und bietet Jung und Alt tolle Möglichkeiten der Freizeitbeschäftigung. Zu verdanken ist dies den zahlreichen Ehrenamtlern, die sich in hohem Maße für den SV einsetzen – vom kollegialen Vorstand über die engagierten Spartenleiter bis hin zu allen Helfern im Vereinsleben“, sagt Vorsitzender Heiko Friedrichsen. Und weil Stillstand bekanntlich Rückschritt ist, gibt es beim SV Ditmarsia seit Kurzem zwei neue Sparten, die das ohnehin umfangreiche Angebot noch bereichern.

„Es geht wieder los!“ heißt es seit März dieses Jahres im Bereich des Kinderturnens. Gemeint ist die Untersparte „Spaß an Bewegung“ für Mädchen und Jungen im Alter von sechs bis 10 Jahren. Nachdem diese zweieinhalb Jahre aufgrund eines Spartenleiters mangels auf Eis gelegt war, sind Heike Krüger, Mirco Reis und Rebecca Thießen voller Elan mit 25 Kindern aus Albersdorf und Umgebung neu gestartet. Jeden Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr ist nun Spiel & Sport angesagt in der Großsporthalle und im Sommer auch draußen auf dem Sportplatz. Unterstützung geben Iris Heinecke und Karen Jahncke. Verschiedene Ballspiele sind genauso vertreten wie Geräteturnen und andere sportliche Aktivitäten. Da die Teilnehmerzahl auf 25 begrenzt ist, gibt es sogar schon eine Warteliste.

Eine Karate-Sparte unter Großmeister Kai Thedens existiert im SV Ditmarsia schon seit vielen Jahren. Tradition und Selbstverteidigung, Disziplin und Verantwortung prägen den leidenschaftlichen Umgang mit Erwachsenen und Kindern. Seit Jahresbeginn gibt es im Verein eine neue Sparte für Jugendliche ab 12 Jahren und Erwachsene: Kadi Concepts ist eine Stockkampf-Sportart und bringt philippinische Kampfkünste nach Albersdorf. Als Spartenleiter konnte mit Guru Markus Mundo ein international erfolgreicher Lehrer dieser Künste gewonnen werden, der mit seinen Schülern in der Vergangenheit viele Titel bei Europa- und Weltmeisterschaften errang. Beim Stockkampf wird ein kurzer oder langer Stab als Schlagwaffe eingesetzt – eine Kampfkunst, die wohl bis in die Anfänge der Menschheitsgeschichte zurück reicht.

Beide Sparten, Karate und Kadi Concepts, scheinen auf jeden Fall Spaß zu machen, denn beim SV Albersdorf trainieren insgesamt 60 Mitglieder mit Begeisterung. Das Karatetraining findet nach Alter gestaffelt mittwochs zwischen 17 und 20 Uhr sowie freitags zwischen 17 und 20.30 Uhr statt. Das Training Kadi Concepts ist jeden Sonntag von 17 bis 19 Uhr in der Großsporthalle. Kürzlich konnte sich die neu gegründete Sparte über eine Spende von 1500 Euro der Rotarier aus deren Ostereierverkauf freuen, die sicherlich eine tolle Verwendung finden wird.



Hogen Haid 8-10 25767 Albersdorf Tel. 04835/9788000

www.kwb-gruppe.de · mail@kwb-gruppe.de

Wir verbinden Leistungen.



Bau



Technik



Service

LASERTHERAPIE – NEU IM GESUNDHEITSCENTRUM SCHOLZ UND TOLKSDORF

■ In vielen Bereichen unseres täglichen Lebens treffen wir heute auf die Lasertechnik. So auch im Gebiet der Medizin, wo je nach Wirkungsweise zwischen chirurgischen und therapeutischen Lasern unterschieden wird. Mit einem chirurgischen Laser können z.B. bei einer Operation Gewebe durchtrennt oder Blutungen gestillt werden. Der therapeutische Laser, den wir in unserer Praxis einsetzen, dient der Behandlung einer Vielzahl von Erkrankungen durch die Aktivierung von Selbstheilungskräften des Körpers.

LASER ist ein Kunstwort für Light Amplification by Stimulated Emission Radiation. Dieses bedeutet Lichtverstärkung durch induzierte („abgeleitete“) Aussendung von Strahlung. Ein Laser sendet also eine besonders „aufbereitete“ Lichtstrahlung aus.

Dort verursachen die Laserstrahlen Erregungen bzw. Schwingungen im Gewebe, die bewirken, dass eine Zellfähigkeit angeregt wird, die nachgewiesener Weise die Selbstheilung des Körpers anregt.



Medizinische Erfolge durch die Lasertherapie.

Besonders bedeutsam ist es, dass durch das Laserlicht der Stoffaustausch und die „Verständigung“ der Zellen untereinander positiv beeinflusst werden.

Zellen, die an einer Wundheilung beteiligt sind, haben einen erhöhten Energiebedarf. Laserstrahlen bewirken den Aufbau energiereicher Substanzen (ATP), die für die Wundheilung notwendig sind.



**Café Restaurant
WALDESRUH
25767 Albersdorf**

Telefon (04835) 354

Pfingsten 2019 9. - 10. Juni

Großer Biergarten

Pfingstsonntag, 9. Juni - Brunch

Pfingstmontag, 10. Juni - Brunch

**11-14 Uhr - Großes kalt-warmes-Büfett
inklusive Tee - Kaffee - Orangensaft
Pro Person 19,90 € - Kinder bis 7 Jahre frei**

Reservierung erbeten

**Pfingstmontag
15-18.30 Uhr Tanz**

Wir wünschen Ihnen frohe Pfingsten

www.cafe-timm.de

De Dischermeister
Treppen u. Saunabau
Fenster - Türen - Holzarbeiten aller Art

Durch uns kommen
Sie sicher nach oben!

- Kunststoff- u. Holzfenster
- Einbaumöbel
- Reparatur- u. Notverglasung
- Insektenschutz

Dirk Tödter
Siebenstern 1a
25767 Bunsöh
☎ 04835 - 71 36

**Wir wünschen Ihnen
ein frohes Pfingstfest**

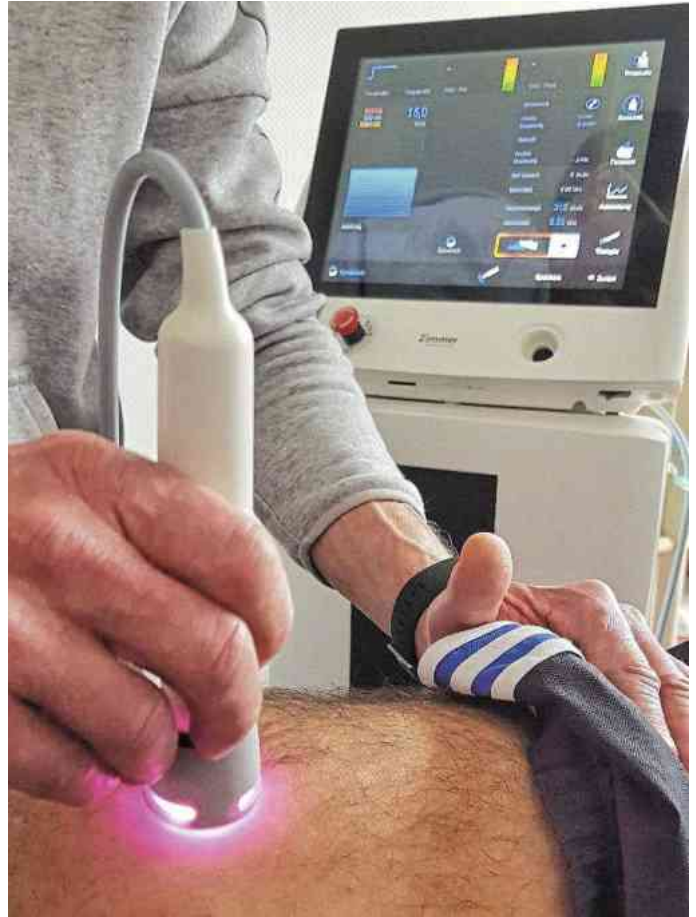
Der Aufbau von Eiweißstoffen, die für den Körper während des Heilungsprozesses als „Baustoffe“ besonders erforderlich sind, wird gesteigert. So wird z. B. vermehrt Kollagen gebildet, dass für die Zugfestigkeit einer Wunde und die Narbenbildung bedeutsam ist.

In den behandelten Körperregionen kommt es zu einer verstärkten Neubildung von Blutgefäßen und somit zu einer besseren „Versorgung“ des erkrankten Bereiches mit Bau- und Wirkstoffen, die für die Heilung unerlässlich sind, z.B. auch nach Knochenbrüchen.

Laser-Therapie wird in unserer Praxis zur Schmerzlinderung, Entzündungshemmung und Wundheilung eingesetzt, etwa bei den folgenden Erkrankungen: Muskelverhärtung, Arthrose der Halswirbelsäule, Schulterbeschwerden, Hexenschuss, Tennis- oder Golfellenbogen, Kniebeschwerden, Sehnenscheidenentzündung oder Arthritis.

Für Fragen und zur Terminabsprache wenden Sie sich bitte an unsere Praxis unter der Telefonnummer 04835/ 233

Laserbehandlung bei Scholz und Tolksdorf



Glanzgarage

Premiumfahrzeugpflege & Lackbeschichtung

- Innenreinigung
- Politur
- Lackaufbereitung
- Lackversiegelung
- Motorradaufbereitung
- Oldtimerpflege
- Ceramic Pro Oberflächen Beschichtung

Glanzgarage Inh. Sönke Reimers • Süderstraße 19 • 25767 Albersdorf • Tel. 0170 997 09 95

www.glanzgarage-dithmarschen.de

ALL-INCLUSIVE-PAKET FÜR HEIZUNG, SANITÄR UND SOLAR

■ Als verlässlicher Ansprechpartner für die Planung und Realisierung aller Projekte im Bereich Heizung, Sanitär und Solar hat Hauke Möller sich einen Namen gemacht. Genau vor einem Jahr wagte der gelernte Gas- und Wasserinstallateur den Schritt in die Selbständigkeit und baute sich schnell einen Kundenstamm rund um Albersdorf auf.

Seine Ausbildung beendete der Offenbütteler seinerzeit als Innungsbester und legte 2009 erfolgreich die Meisterprüfung ab. „Ich brenne für meinen Beruf“, sagt er – und dies im wahren Sinne des Wortes. Mit der Installation, Reparatur und Wartung von Heizungsanlagen jeder Art kennt er sich aus. So ist er für den Kunden von der kompetenten Beratung bis zur zuverlässigen Ausführung der erforderlichen Arbeiten das All-Inclusive-Paket. Ihm zur Seite steht dabei ein Mitarbeiter. „Kundenzufriedenheit und -freundlichkeit habe ich mir auf die Fahne geschrieben. Dazu gehört auch eine stets sauber hinterlassene Baustelle. Spricht der Kunde Plattdeutsch, wird alles auf Platt beschnackt. Falls nicht, geht's auf Hochdeutsch – und manchmal auch gemischt“, erzählt Hauke Möller. „Jeder Kunde



Hauke Möller und seine Lebensgefährtin Anna Hadenfeldt

wird individuell nach seinen Wünschen und den Gegebenheiten beraten. Ich persönlich empfehle eine Gasheizung mit Solarthermie und eventuell einen Wasser geführten Kaminofen, der an die Heizungsanlage angeschlossen wird. Diese Lösung überzeugt durch ein außerordentlich gutes Preis-Leistungsverhältnis.“ Hauke Möller und seine Lebensgefährtin Anna Hadenfeldt beheizen ihr Wohnhaus ausschließlich mit einem Stückholzkessel – und damit umweltschonend durch einen Energieträger aus den „Erneuerbaren Energien“.

Auch im Bereich Sanitär übernimmt Hauke Möller sämtliche anfallenden Arbeiten von der Reparatur eines tropfenden Wasserhahns über die Badsanierung bis hin zum Neubau eines modernen Komplettbades. Drittes Standbein der Firma sind Solar-Thermieanlagen zur Wasserbereitung und Heizungsunterstützung.

**Blumen
MÄNGEL**

Westerstr. 6 · Albersdorf ☎ 0 48 35/4 23

Frohe Pfingsten

Gärtnerei · Floristik
Kranzbinderei · Grabpflege
Fleurop-Service



Hauke Möller beim Befeuern eines Stückholzkessels

**Wir kümmern uns um Ihre
Versicherungs- und Finanzfragen!**

LVM-Versicherungsagentur

Björn Kühl

Friedrichstraße 2
25767 Albersdorf
Telefon 04835 7595
info@kuehl.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG



Frohe Pfingsten wünscht Ihnen Ihr Team aus Albersdorf.

Matthias Günther e.K.
Klaus-Groth-Weg 2a
25767 Albersdorf
Telefon +49 4835 9117, Fax +49 4835 9119
albersdorf@provinzial.de
www.provinzial.de/albersdorf



Alle Sicherheit für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

ALBERSDORF SCHÖNER MACHEN

Von Elko Laubeck

■ Ziel ist es, Albersdorf schöner zu machen: In einer ersten Bürgerwerkstatt stellte Stadtplaner Frank Schlegelmilch Bestandsaufnahmen im Rahmen der Städtebauförderung vor und forderte interessierte Bürger auf, an den Planungen mitzuwirken und ihre Ideen mit einzubringen.

Bürgermeister Heribert Heinecke erinnerte an die Anfänge der Ortskernentwicklungsplanungen im Jahr 2015 und die Schilderungen des Planers Stefan Escosura aus Itzehoe. Dann hatte sich die Gemeinde um Aufnahme in ein Städtebauförderprogramm beworben, was zwischenzeitlich neu aufgelegt worden war. Mitarbeiter des Innenministeriums hätten sich in Albersdorf umgesehen und den Ort für wert befunden, ins Programm aufgenommen zu werden. Nach einer europaweiten Ausschreibung wurde nun das Büro Baumgart und Partner aus Bremen mit den vorbereitenden Untersuchungen und der Erarbeitung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts beauftragt, Voraussetzung für die Förderung mit Bundes- und Landesmitteln.



Intensive Beschäftigung mit dem Thema Entwicklungsflächen und Schlüsselimmobilien unter der Moderation von Frank Schlegelmilch (links). Foto: Laubeck

Frank Schlegelmilch erläuterte zunächst die Grundlagen und Ziele, erste Ergebnisse eigener Bestandsaufnahmen und Analysen. Ein Ziel der Bürgerwerkstatt sei es, gemeinsame Strategien zu entwickeln, erste Maßnahmen zu diskutieren und Prioritäten zu setzen. Als Beispiel stellte er die Frage in den Raum, wo denn die Ortsmitte sei? Ursprüngliche Keimzelle sei wohl der Kapellenplatz mit der Kirche. 1967 wurde mit der Anlage von Markt und ZOB versucht, eine neue Ortsmitte zu schaffen, eine Umgestaltung der Hauptkreuzung 1987 kam zunächst nicht zustande, dann folgte 1989 mit der

Dörte Feldhusen
Heilpraktikerin

Ich wünsche Ihnen ein schönes Pfingstfest

Naturheilpraxis
Dörte Feldhusen
Mühlenstraße 19
25767 Albersdorf
04835/9712992
naturheilpraxisfeldhusen@gmail.com
www.nhp-feldhusen.de

Kinesiologie • Bachblüten
Blutegel • Schröpftherapie
Wirbelsäulentherapie nach
Marcel Egli

AUSZEIT
Mai - September täglich ab
14.00 Uhr

BEI KAFFEE UND
SELBSTGEBACKENEN
TORTEN

CAFÉ AM
QUELLENBAD
BUNSOH
TEL. 04835-363

Taxi Bendschneider

Wir bewegen Dithmarschen
Krankenfahrten für alle Kassen
Dialyse-, Kurier-, Disco- und
Flughafentransfer

04835-7362

*Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Bekannten
frohe Pfingsten*

Gestaltung des Raiffeisenplatzes eine weitere Ortsmitte hinzu. Die schon damals formulierten Ziele, eine Verbesserung der Aufenthaltsqualität, sollten weiter verfolgt werden.

Der Stadtplaner räumte ein, dass es sehr schwierig sei, an den Hauptverbindungsweegen etwas zu verändern. Der zuständige Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr habe seine eigenen Vorstellungen von der Gestaltung der Durchgangsstraßen. Handlungsbedarf sah der Planer unter anderem am Bahnübergang an der Norderstraße als Ortseinfahrt. Leerstand sei wenig einladend. Es gebe viel toten Raum. Er bemängelte unter anderem die Gestaltung des Pennymarktes und des Gebäudes am Zob mit Restaurant und Fahrradgeschäft. Dadurch seien drei Plätze entstanden. „Aber keiner funktioniert.“

Nach seinem Dafürhalten sollte eine Schwerpunktaufgabe die Nachnutzung des Bahnhofshotels sein. Er bemängelte den Kurpark als wenig einladend und monofunktional ausgelegt. „Dafür ist das eigentlich zu schade.“ Er fragte sich, warum der Platz Bahnhofstraße/Ecke Österstraße nicht funktioniere und empfahl, die Suche nach einer Ortsmitte aufzugeben und stattdessen nach Möglichkeiten zu suchen, die Orte besser zu verbinden.

Mit seiner Idee, die Bühnenmuschel im Kurpark zu überplanen, stieß Schlegelmilch indes auf Widerstand, insbesondere beim Volksfestverein. „Die Bühne, zumindest WC-An-

lagen und Garderoben sollten nicht in Frage gestellt werden“, sagte Stefan Carl. Es sei nicht gut, vorhandene Infrastruktur zu zerschlagen. Das Pfingstfest sei, abgesehen von dem großen Tag der offenen Tür bei Busch-Poggensee, die einzige nennenswerte Veranstaltung in Albersdorf, die weit über die Gemeindegrenzen hinaus ausstrahle. Sie gewinne ihre Anziehungskraft gerade aus dem Nebeneinander von Straßenjahrmarkt und dem buntem Programm im Kurpark. Letztendlich wurde deutlich, dass bei allen Planungen in diesem Bereich, auch bezüglich der Bahnhofstraße als solcher, die Anforderungen des Pfingstfestes berücksichtigt werden müssten.

In drei Arbeitsgruppen wurden einige Themenbereiche vertieft. Rund 50 Interessierte verteilten sich auf die Gruppen und berieten über Möglichkeiten, die Qualitäten des Dorfes zu verbessern. Die Themen reichten dabei von bezahlbarem und seniorengerechtem Wohnraums über neue Verbindungswege bis hin zur Aufwertung des Kapellenplatzes.

Die vorbereitenden Untersuchungen sollen in Leitlinien für die Entwicklung in den kommenden 15 Jahren münden, wobei es unter anderem um den Erhalt ortsbildprägender Bausubstanz geht, eine Verbesserung der Aufenthaltsqualität, eine Stärkung des Kur- und Freizeitcharakters oder die Schaffung attraktiver Plätze.

Bürgermeister Heinecke sah in dem weiteren Vorgehen einen spannenden Prozess und kündigte für den Herbst eine Einwohnerversammlung an.

Rechtsanwälte & Notare

Günther Abraham

Rechtsanwalt und Notar
Baurecht, Arbeitsrecht und Erbrecht



Klaus-Jürgen Esch

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht
Ehe- und Familienrecht

Kirstin Petersen-Pieper

Rechtsanwältin
Familienrecht, Steuerrecht, Arbeitsrecht
*im Angestelltenverhältnis



Querstraße 1 • 25767 Albersdorf
Tel. (0 48 35) 97 98-0 • Fax (0 48 35) 97 98-19
E-Mail: info@ra-esch.de

in überörtlicher Sozietät

Elisabeth Fiekas

Rechtsanwältin
Vertragsrecht, Mietrecht, Arbeitsrecht
*im Angestelltenverhältnis

Ronald Krey

Rechtsanwalt
Verkehrsrecht
Straf- und Bußgeldsachen

Kristian Esch

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht
EDV- und Verwaltungsrecht

Berliner Straße 70 • 25746 Heide
Tel. (04 81) 6 84 03-0 • Fax (04 81) 6 84 03-60
E-Mail: heide@ra-esch.de

Wir wünschen frohe Pfingsten!



Mit diesem Vorstand geht der Kulturverein Albersdorf in sein Jubiläumsjahr (von links): Marret Hansen, Sönke Harders, Werner Siems, Gitta Hinz, Sylvia Schmidt-Harries, Silke Thiessen-Klaas, Dieter Höfer und Silke Hoppe. Es fehlen Silke Beeck, Anja Schubert und Jens Tödter. Foto: Harders

EIN GRUND ZUM FEIERN – KULTURVEREIN WIRD 10 JAHRE ALT Von Dieter Höfer

■ Unglaublich, wie die Zeit vergeht: Der Kulturverein Albersdorf feiert in diesem Jahr sein zehnjähriges Bestehen. Zehn Jahre, in denen mit zahlreichen Veranstaltungen das Motto des Vereins umgesetzt wurde: Wir machen Albersdorf bunter.

Ob Konzerte, Theateraufführungen, Literatur oder Angebote für Kinder: Das Spektrum umfasst viele Facetten des kulturellen Lebens, die es ohne den Kulturverein in dieser Form und Zahl wohl kaum gegeben hätte. Einmal wurde der selbstgesteckte Anspruch, Albersdorf bunter zu machen, sogar wörtlich genommen: Im Rahmen des Projektes „Albersdorf verstrickt“ entstand unter anderem die farbenfrohe Hülle für einen VW-Käfer. Zudem bekam der steinerne Wulf Isebrand an der Grundschule eine Strickmütze, und an diversen Stationen im Dorf waren ebenfalls die schönen Ergebnisse zu sehen. Das Besondere daran: Viele Bürger haben sich an der Aktion beteiligt und somit gemeinsam zum Gelingen beigetragen.

Die Erfolgsgeschichte des Kulturvereins zeigt übrigens, dass ein in geselliger Runde gefasster Entschluss noch lange keine Schnapsidee sein muss. Jens Tödter stellte seine Idee eines Kulturvereins im Rahmen einer Geburtstagsfeier im März 2009 vor, und schon am 7. April erfolgte die Gründungsversammlung mit Vorstandswahl und Annahme der Satzung. Zum Vorsitzenden wurde Jens Tödter gewählt. Sein Nachfolger in diesem Amt ist Sönke Harders, der seit einigen Jahren die Geschicke des Kulturvereins Albersdorf leitet.

Die erste Veranstaltung des neu gegründeten Zusammenschlusses war ein sehr gut besuchter deutsch-russischer Abend. Aus dieser erfolgreichen Initialzündung wurde im Laufe der Jahre ein umfangreiches Angebot. Gleichzeitig ist die Zahl der Mitglieder von 25 im Gründungsjahr auf jetzt etwa 100 gewachsen. Sie sind das Herzstück eines jeden Vereins und nicht nur wichtig für eine solide finanzielle Basis, sondern ebenso als Multiplikatoren. Ohne Mitglieder geht es nicht, und so würde sich der Vorstand freuen, wenn möglichst viele weitere Kulturinteressierte den Kulturverein Albersdorf mit einem Jahresbeitrag in Höhe von 12 Euro unterstützen würden.

Für das Jubiläumsjahr hat der Vorstand ein umfangreiches Programm geplant. Den Beginn machte ein Film über die Schneekatastrophe 1978/79 im Rahmen der Hauptversammlung im vollen Saal des Jagdhauses Bunsoh. Im März folgte ein Gitarrenkonzert mit Boris Guckelsberger in der Kirche. In beiden Fällen war der Eintritt frei. Für August ist ein Streicherkonzert geplant. Im Herbst gibt es einen plattdeutschen Nachmittag und die schon traditionelle 80er-Party.

Gemeinsam mit der Agentur Gofi ist es dem Kulturverein gelungen, Konstantin Wecker nach Albersdorf zu holen. Er gilt als einer der einflussreichsten, deutschsprachigen Liedermacher und spielt am Freitag, 9. August, zusammen mit Fany Kammerlander und Jo Barnikel auf der Waldbühne im Papenbusch. Karten gibt es im Vorverkauf in der Buchhandlung Albersdorf in drei Preiskategorien. Mitglieder des Kulturvereins erhalten eine Vergünstigung von 5 Euro für je-



Der bekannte Liedermacher Konstantin Wecker spielt am 9. August auf der Waldbühne. Foto: Karsten

weils maximal 5 Eintrittskarten. Zudem hat sich der Vorstand ein besonderes Jubiläums-Bonbon ausgedacht: Unter allen Mitgliedern werden zum Stichtag 1. Juli zwei Eintrittskarten für das Konzert von Konstantin Wecker verlost. Wer also noch kein Mitglied ist, sollte bis dahin seinen Mitgliedsantrag ausfüllt abgeben.



Das Motto „Wir machen Albersdorf bunter“ wörtlich genommen: Der Strick-Käfer entstand im Rahmen des Dithmarscher Kulturprojekts Kunstgriff. Foto: Höfer

Nun steht aber erst einmal das Pfingstfest auf dem Programm. Der Kulturverein wird sich zum dritten Mal am großen Umzug beteiligen. **Der Vorstand wünscht dem Volksfestverein, allen Albersdorfern sowie allen Gästen aus Nah und Fern viel Freude und ein gelungenes Volksfest 2019.**



CDU – Freundlichkeitspreis 2019

Ziel des CDU-Freundlichkeitspreises ist es, dass die Menschen in Albersdorf sich wohl und zu Hause fühlen. Hilfsbereitschaft, ehrenamtliches Engagement und Bürgersinn sind für einen Ort, in dem es sich zu leben lohnt, unentbehrlich. Ein freundliches Miteinander alter und junger, starker und schwacher oder auch fremder und einheimischer Menschen wirkt in einer Gemeinde und über sie hinaus.

Wir wollen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die in Albersdorf ein besonderes Signal gesetzt haben, danken. Über Gemeinschaft soll nicht nur geredet werden, jeder Einzelne kann dazu seinen Beitrag liefern. Ihnen gebührt Ehre, sie verdienen unseren Respekt.

Teilen Sie uns bitte auf dem Abschnitt mit, wen Sie für unseren Freundlichkeitspreis vorschlagen.

Bitte senden Sie den Abschnitt an den **CDU Ortsvorsitzenden Peter Borsing, Schulstr. 1, 25767 Albersdorf**

Einsendeschluss: 31. Oktober 2019

**Freundlichkeit kostet nichts -
Freundlichkeit zahlt sich aus!**

Bitte Ausschneiden!
Als besonders freundlich ist mir aufgefallen:

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift (falls bekannt): _____

Beschäftigt bei: _____

Bei welcher Gelegenheit: _____



WAS IST GLÜCK?

Was ist Glück?

Glück ist nicht nur ein Gedicht,
auch feste Regeln kennt es nicht.
Es meldet sich nicht mit Pauken-
schlag,

Glück erfährt man Tag für Tag.
Glück outet sich in leisen Tönen,
offenbart sich in all dem Schönen,
in den Wundern dieser Welt,

Glück ist das, was Dir gefällt.
Glück ist auch ein schönes Lied,
das durch Deine Seele zieht.

Ein Abendhimmel voller Sterne,
wenn sie leuchten aus der Ferne.
Glück liegt allein in Deinem Blick,
strahlst Du es an, strahlt es zurück.



Anja Tiessen
Café und Bistro mit Ambiente

Hogen Haid 4, 25767 Albersdorf

Tel. 04835-9721436

natuerlich@anja-tiessen.de

www.Anja-Tiessen.de



Wir haben vom
3.6. - 16.6.2019 und 19.8. -28.8.2019
Urlaub!
Pfingsten alle drei Tage geschlossen!

Wir wünschen Frohe Festtage!



Naturbaustoffe – Wohnaccessoires – Lehm- und Dämmung
Lassen Sie sich inspirieren



Naturhaus-Nord Norderstraße 37 · 25767 Albersdorf
Sabine Claußen + Andreas Claußen-Junge · (0 48 35) 95 05 79
www.naturhaus-nord.de



*Italienisches
Eiscafé Da Vito*

Genießen Sie unsere leckeren
Eisspezialitäten in gemütlicher
Atmosphäre und freuen Sie sich über
kleine **Pfingstüberraschungen**.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Eiscafé Da Vito - Friedrichstraße 7 - 25767 Albersdorf



Autohaus Albersdorf



Service



Nutzfahrzeuge



Mo., Mi. und Fr. TÜV und AU im Haus
kostenloser Hol- und Bringservice

Reparaturen aller Art

Einlagerungsservice für Ihre Reifen

VW / Audi - Originalteile und Zubehör

zertifiziert nach DIN ISO 9001:2000

**Neuwagen | EU Neuwagen | Jahreswagen
Gebrauchtwagen | Finanzierung | Leasing**



Bei uns ist Ihr Fahrzeug in guten Händen!

**Autohaus Albersdorf GmbH | Wulf-Isebrand-Str. 1a | 25767 Albersdorf
Telefon: 04835 / 977 20 | Fax: 04835 / 977 238 | www.autohaus-albersdorf.de**



DIE WULF-ISEBRAND-SCHULE

EINE GRUNDSCHULE STELLT SICH VOR

■ von Matthias Günther

Eines wird einem gleich klar, wenn man auf Ellen Wisch trifft, der Rektorin der Albersdorfer und Bunsöher Grundschule: Es begegnet einem eine engagierte und selbstbewusste Schulleiterin, die über die gesamte Gesprächsdauer Enthusiasmus ausstrahlt.

Nach unruhigen Zeiten, die die Albersdorfer Bildungseinrichtung durchleben musste, konnte Frau Wisch die Wulf-Isebrand-Schule wieder in ruhigeres Fahrwasser führen. Ellen Wisch, seit 1991 an der Schule, wurde 2016 die Leitung übertragen, nachdem sie bereits 2013 als Stellvertreterin Verantwortung zeigte. „Wir haben hier in Albersdorf ein junges, engagiertes Kollegium und ein gutes Arbeitsklima. Die Rahmenbedingungen, die die Kinder vorfinden, sind aus meiner Sicht sehr gut“. 2006 fusionierte die Wulf-Isebrand-Schule Albersdorf mit der Grundschule Bunsöh. Die Zusammenarbeit mit der Bunsöher Außenstelle unter der Leitung von Olaf Junk gestaltet sich konstruktiv. Während derzeit 68 Kinder in Bunsöh unterrichtet werden, sind es 151 in Albersdorf.

Ellen Wisch hebt die gute Kooperation mit dem Schulverband, dem Schulleiternbeirat und den Fördervereinen beider Standorte hervor. Regelmäßige Treffen dienen dem gewinnbringenden Austausch. Der Schulträger sorgt für eine moderne Ausstattung, zuletzt durch digitale Tafeln, Computer und neue Schränke. Dank der „Antje und Alma Claussen-Stiftung“ steht der Schule jährlich eine erfreuliche Summe zur Verfügung. „Die Erlöse ermöglichen uns auch mal kostenintensive Ausflüge per Reisebus sowie die Erfüllung besonderer Wünsche“, so Frau Wisch. Obwohl die Grundschulen an der Westküste unter akutem Lehrermangel leiden, genießt die Albersdorfer Grundschule eine gute Unterrichtsversorgung. Sogenannte multiprofessionelle Teams, zusammengesetzt aus Schulsozialarbeit, schulischer Assistenz und Lehrkräften unterstützen sorgenbelastete Kinder. Viele Schüler benötigen auch über die Unterrichtszeit hinaus aufmerksame und verständnisvolle Gesprächspartner. Heute muss jede Schule für sich werben. Das kürzlich ins Leben gerufene Projekt „Lesepa-

ten“ entwickelt zeigt sich als voller Erfolg. Derzeit schenken 14 Lesepaten und mehrere „Springer“ Schülern nach Unterrichtschluss ihre Zeit und fördern den Leselernprozess. Zahlreiche Kinder entwickeln durch die Verbesserung der Lesefähigkeit ihr Selbstbewusstsein. „Das ist eine Win-Win-Situation“, erläutert Ellen Wisch. Auf diese Weise gelangt die Schule in Gesprächen ins Dorf, Ehrenamtler erfahren eine befriedigende und freudvolle Tätigkeit. Darüber hinaus entsteht ein Vertrauensverhältnis zwischen Pate und Kind entsprechend dem Leitbild der Schule: Aufeinander zugehen, füreinander da sein, voneinander lernen!

Ellen Wisch ist bestrebt, täglich Kindern, Eltern, Kollegen und Mitarbeitern ein angenehmes Umfeld zu schaffen. Zu den Zielen gehört die Modernisierung sowie die kontinuierliche Weiterentwicklung der Grundschule in Albersdorf und Bunsöh. Zusätzliche Räumlichkeiten könnten zur Verbesserung der Lernatmosphäre beitragen. „Die entsprechenden Anträge sind gestellt“, so die Schulleiterin. Selbstverständlich sind auch die modernen Medien ein Thema. Besonders im Grundschulalter darf der Erwerb grundlegender Fähigkeiten und Fertigkeiten neben der Digitalisierung allerdings nicht vernachlässigt werden.

Die Schule setzt sich Schwerpunktthemen: Im ersten Halbjahr lautete die Überschrift „Lesen“, im zweiten Halbjahr folgt das Motto „Bewegte Schule“. Die Kinder erfahren eine gezielte Förderung im motorischen Bereich. Neben der täglichen Bewegungszeit folgen Aktionen und Veranstaltungen wie Schlittschuhlaufen, Wandertage, Besuch der Kinderfahrschule, ein Schulfest mit Bewegungsstationen sowie ein Aktionstag. Großen Wert legt die Schule auf die Einbindung in das kulturelle Leben der Gemeinde. Die Teilnahme am Plattschnackertag, das Projekt „Lesepaten“ oder der Häkel- und Strickunterricht unter Anleitung des Hausfrauenbundes verdeutlichen dieses Anliegen.

Unter der Leitung der Rektorin Ellen Wisch ist die Grundschule Albersdorf/Bunsöh bestens für die zukünftigen Herausforderungen gewappnet und wird ihrem Leitbild „Hand in Hand am Isebrand“ durchaus gerecht!

BRANCHENVERZEICHNIS

Mitglieder des Vereins für Handel, Handwerk und Gewerbe in Albersdorf und Umgebung

AUTO/VERKEHR

Autohaus Albersdorf GmbH
Sven Hansen
Wulf-Isebrand-Str. 1a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-97720, Fax 04835-977238
www.autohaus-albersdorf.de
info@autohaus-albersdorf.de

Busch-Poggensee GmbH
Süderstr. 41, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9080, Fax 04835-90840
www.busch.jd-partner.de

Bustouristik Uwe Vogt
Bahnhofstr. 7
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8713, Fax 04835-95289
www.bustouristik-vogt.de
info@bustouristik-vogt.de

G.SO Automobile GbR
Günter Sommer
Hogen Haid 5
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9330, Fax 04835-9331
GSO-Automobile@t-online.de

Shell Station
S. Hohnroth
Friedrichstr. 17
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8618, Fax 04835-7491
www.shell-tankstelle.de

Taxi Bendschneider
Henning Bendschneider
Friedrich-Scheele-Str. 1
25767 Albersdorf
Tel. 04835-7362, Fax 04835-950178

BANKEN/VERSICHERUNGEN

Conny Kemski
Post-Bank – Lotto – Tabakshop
Friedrichstraße 1–3
25767 Albersdorf
Tel. 04835-950592

Itzehoer Versicherung
Florian Peters
Norderstr. 41
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9155
Fax 04835-9157
flpeters@itzehoer-vl.de

Jennerich & Hilker GbR
Versicherungsmakler
Dithmarsen Park 8a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-972524
Fax 04835-972526
www.albersdorf-versicherungen.de
info@albersdorf-versicherungen.de

LVM Versicherungsagentur
Björn Kühl
Friedrichstraße 2
25767 Albersdorf
Tel. 04835-7595, Fax 04835-7594
info@kuehl.lvm.de, www.kuehl.lvm.de

Provinzial Versicherung
Matthias Günther
Klaus-Groth-Weg 2a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9117
Fax 04835-9119
www.provinzial.de/albersdorf
albersdorf@provinzial.de

VR Bank Westküste
Geschäftsstelle Albersdorf
Oesterstr. 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97070, Fax 04835-970760
www.vrbank-westkueste.de
niels.reimers@vr-wk.de

Sparkasse Westholstein
Filiale Albersdorf
Bahnhofstr. 6a, 25767 Albersdorf
Tel. 0481-68803140
Fax 0481-68804993140
www.spk-westholstein.de
info@spk-westholstein.de

Jürgen Voß
Bezirksleiter Schwäbisch Hall
An der Gieselau 10, 25767 Albersdorf
Tel. 0152-22700320
Fax 07914-67860320
www.schwaebisch-hall.de
juergen.voss@schwaebisch-hall.de

BAUEN/WOHNEN

Fenster-Peters GmbH
Christoph Gripp
Friedrichstr. 10b, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97660, Fax 04835-976619
www.fenster-peters.de
info@fenster-peters.de

Thore Karstens Montagebau
Siedlung 6, 25767 Tensbüttel-Röst
Tel.: 04835-97 89 619
Mobil: 0173-6055451
www.tk-montagebau.de

Sass & Kollegen Ingenieurgemeinschaft
Grossers Allee 24, 25767 Albersdorf
Tel.: 04835-9777-0
www.sass-und-kollegen.de

TEG Nord mbH
F. Sass
Grossers Allee 19, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1210, Fax 04835-1283
www.teg-nord.de, info@teg-nord.de

Wohn- und Beratungsservice Tiessen
Schulstr. 13, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9781755
Fax 04835-9784931

BEKLEIDUNG

Kinderstübchen „Alte Mühle“
G. Oelrich
Oesterstr. 3, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-950518
www.kinderstuebchen-albersdorf.de
info@kinderstuebchen-albersdorf.de

Stefan Krüger
Textilvertrieb
Dorfstraße 31
25767 Bunsöh
Tel. 0 48 35-85 55
Fax 0 48 35-70 57
stefan-krueger@online.de

BESTATTUNGEN

Bestattungsunternehmen
Jörg Ohlsen
Oesterstr. 26
25767 Albersdorf
Tel. 04835-262
Fax 04835-971246
ohlsen.bestattungen@t-online.de

BUCHHANDLUNG

Buchhandlung Albersdorf
Angela Schillalies
Norderstr. 4
25767 Albersdorf
Tel. 04835-7052
Fax 04835-950371
buchhandlung-albersdorf@web.de

Conny Kemski
Post-Bank – Lotto – Tabakshop
Friedrichstraße 1–3
25767 Albersdorf
Tel. 04835-950592

EINZELHANDEL/ LEBENSMITTEL

Bäckerei Scharbau
Hauptstr. 33
25785 Nordhastedt
Tel. 04804-252, Fax 04804-425
gabyscharbau@t-online.de
www.baecerei-scharbau.de

Edeka-Aktiv-Markt Maron
Michael Maron
Karkloh 14, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971460

E. Seupke GmbH

Peter Böge
Dithmarsenpark 86, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97000, Fax 04835-970030
www.seupke.de
seupke@t-online.de

Fischzucht Hollenborn

Dr. Anja Hedde
Nordhastedter Str. 13
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-238, Fax 04835-238
www.hollenborn.de

Kartoffelhof

Reinhard Matzat
Dellbrückweg 7
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-9159, Fax 04835-9169

Mühlenbäckerei

Udo Balzer
Friedrichstraße 3, 25767 Albersdorf
muehlenbaecker@gmx.de

ERNEUERBARE ENERGIE

Biokraft Albersdorf GmbH & Co. KG

Knut Arp
Dithmarsenpark 50
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9786017, Fax 04835-9786026
knut.arp@transportgemeinschaft-sh.de

GÄRTNEREIEN/ LANDWIRTSCHAFT

Blumen-Mengel

Sven Mengel
Westerstr. 6, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-423, Fax 04835-306
blumen-mengel@t-online.de

Gärtnerei Jürgen Bartelt

Bahnhofstr. 24, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-372
www.gaertnerei-bartelt.de
juergen@gaertnerei-bartelt.de

FAHRZEUGPFLEGE/ LACKBESCHICHTUNG

Glanzgarage Dithmarschen

Sönke Reimers
Süderstr. 19, 25767 Albersdorf
Tel. 0170/997 0995
moin@glanzgarage-dithmarschen.de
www.glanzgarage-dithmarschen.de

FRISEUR

De lütte Frisör

Bianca Potthast
Dorfstr. 3, 25725 Schafstedt
Tel. 04805-9014988

Friseur Petersen

Karin Kupper
Friedrichstr. 19a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-489
friseur.petersen@online.de

Salon Hoffmann

Petra Hoffmann
Norderstr. 7
25767 Albersdorf
Tel. 04835-349
salon-hoffmann@web.de

HAUSMEISTERSERVICE

Jan Albers

Süderstr. 3
25767 Albersdorf
Tel. 04805-9014988

HOTEL/GASTRONOMIE/ VERMIETUNG

Bistro Farilya

Cuma Kelender
Norderstraße 1
25767 Albersdorf
Tel. 04835-950234

Café Bistro mit Ambiente

Anja Tiessen
Hogen Haid 4
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9721436
Fax 04835-971991
www.anja-tiessen.de
natuerlich@anja-tiessen.de

Café Waldesruh

Harjinder Singh
Grossers Allee 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-354, Fax 04835-354
info@cafe-timm.de
www.cafe-timm.de

Casino im DithmarsenPark

Albersdorfer Partyservice u. Catering

Andreas Winkler
Dithmarsenpark 9
25767 Albersdorf
Tel. 04835-539
www.casino-albersdorf.de
casino-albersdorf@t-online.de

Dithmarsen Park GmbH

Dithmarsenpark 50, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-978995-0
Fax 04835-97899519
www.dithmarsenpark.de
info@dithmarsenpark.de

Eiscafe´ Da Vito

Vittorio Ongaro
Friedrichstr. 7
25767 Albersdorf
ongarovito@googlemail.com

Hotel Bess

Tina Laue
Brutkampsweg 3
25767 Albersdorf
Tel. 04835-978300
Fax 04835-978301
kontakt@hotel-bess-albersdorf.de
www.hotel-bess-albersdorf.de

Jagdhaus Bunsoh

Inger Dammann-Kuschel
Dorfstr. 10, 25767 Bunsoh
Tel. 04835-547, Fax 04835-972941
inger-dammann-kuschel@t-online.de

Ristorante/Pizzeria

Osteria Piano

Gzim Ismic
Bgm.-Golz-Platz 4
25767 Albersdorf
Tel. 04835-978522

Veranstaltungen u. Restauration

Martin Paulsen
Dorfstr. 2, 25782 Schrum
Tel. 04835-7002, Fax 04835-9716011

GESCHENKARTIKEL/ SPIELWAREN

Fa. E. Büttner

Inh. Manfred Büttner
Norderstr. 8, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9241, Fax 04835-9242
www.buettner.de
e.buettner@t-online.de

Buchhandlung Albersdorf

Angela Schillalies
Norderstr. 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7052, Fax 04835-950371
buchhandlung-albersdorf@web.de

Fahrrad Knobloch & Geschenkideen

Ursula Knobloch
Bgm.-Golz-Platz 2, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971818, Fax 04835-9452
www.fahrrad-knobloch.de
fahrrad-knobloch@t-online.de

GÜTERBEFÖRDERUNG IM STRASSENVERKEHR

Transportgesellschaft

Schleswig-Holstein mbH

Dithmarsenpark 50, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-978600, Fax 04835-9786026
www.transportgemeinschaft-sh.de
ruebe@transportgemeinschaft-sh.de

HANDWERK

Botter Feuerschutz

Dirk Botter
Friedrichstr. 26, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-8129, Fax 04835-950930
botter-dirk@t-online.de

Büttner

Elektro - Sanitär - Gas - Wasser-Heizung
Inh. Niels Petter
Norderstr. 8, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9208, Fax 04835-9242
www.buettner-albersdorf.de

De Dischermeister

Dirk Tödter
Siebenstern 1a, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-7136
Fax 04835-971120

Elektro-Klaas

Elektrotechnik GmbH
Albersdorfer Feld 1
25767 Albersdorf
Tel. 04835-1330, Fax 04835-1320
www.klaas-elektro.de
info@klaas-elektro.de

Elektromeister Reinhold Fuhg

Grossers Allee 27, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1274

Elektro-Tödter GmbH

Eichstr. 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7525

Fenster-Peters GmbH

Christoph Gripp
Friedrichstr. 10b, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97660, Fax 04835-976619
www.fenster-peters.de
info@fenster-peters.de

GHL-Service

Frank Gutmann
Bgm.-Hsberg-Str. 11, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-9784966
Fax 04835-978612
ghl.service@gmx.de

Heizung - Sanitär - Solar

Hauke Möller, Meisterbetrieb
Eckhorst 4, 25767 Offenbüttel
Tel. 04802/1091
info@moeller-hauke.de
www.moeller-hauke.de

Heizung und Sanitär

Michael Kracht
Op de Loh 6
25767 Immenstedt
Tel. 04835-7478

Heiz- und Sanitärtechnik

Stefan Krüger
Dorfstr. 31
25767 Bunsöh
Tel. 0 48 35-85 55, Fax 0 48 35-70 57
stefan-krueger@online.de

Heizung- und Sanitärtechnik

Ernst-Otto Reimers
Norderstr. 49, 25767 Albersdorf
Tel. 0 48 35-588, Fax 0 48 35-7031

Holzhandel

Kai Peter Hilker
Mühlenstr. 55, 25767 Albersdorf
Tel. 0162-3751557

Holzbau-Zimmerei

Peters GmbH
Wulf-Isebrand-Str. 7
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8266, Fax 04835-7063
www.zimmerei-peters.de
firma@zimmerei-peters.de

Holzhandel/Weihnachtsbäume

Max Kemski
Norderstr. 28, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1458

Klaus Hinrich Peters

Gületechnik – Entschlammung
Albersdorfer Str. 31, 25767 Osterrade
Tel. 04802-421, Fax 04802-499

KWB Elektrotechnik GmbH

Hogen Haid 8-10, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9788000
Fax 04835-9788020
www.kwb-gruppe.de
mail@kwb-gruppe.de

Malereibetrieb

Hauke Brack
Grossers Allee 13
25767 Albersdorf
Tel. 04835-7472
Fax 04835-971190

Raumausstatter

Peter-Hermann Todt
Norderstr. 12, 25767 Albersdorf
Tel. 0 48 35-417, Fax 0 48 35-8428
petertodt@gmx.de

Schornsteinfeger

Torben Andresen
Pastoratsweg 24, 25836 Welt
Tel. 04862-2019444
Fax 04862-2019445

Schornsteinfegermeister

Tobias Ruge
Sandberg 1a, 25785 Sarzbüttel
Tel. 04806-9016161, Fax 04806-9016162
www.schornsteine-und-mehr.de
schornsteinfeger-ruge@gmx.de

Uwe Frank Heiztechnik

Heizung, Sanitär, Solartechnik
Grüner Weg 3, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9714866, Fax 04835-9789185
www.uwefrank-heiztechnik.de
kontakt@uwefrank-heiztechnik.de

Zimmerei Andre Heuer

Dorfstr. 57, 25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-972538

KOSMETIK

Nagelstudio Marina Weinberg

An der Gieselau 12
25767 Albersdorf, Tel. 04835-8375
marinaweinberg@gmx.de

LANDWIRTSCHAFTLICHE BERATUNG

Lorenz Hinrichs

Bgm.-Hasbergstr. 39, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-9727445
lorenz.hinrichs@t-online.de
www.beratung-landwirtschaft-hofaufgabe.de

MEDIZIN/GESUNDHEIT

Brutkamp Apotheke

Joachim Schrot
Bahnhofstr. 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1081

Bowtech

Andrea Heuer
Dorfstr. 57, 25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-972538

Elisabeth Apotheke

Wiebke Varga
Bahnhofstr. 6, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-383, Fax 04835-8923
www.elisabeth-apo-albersdorf.de
elisabeth-apotheke-albersdorf@t-online.de

Naturheilpraxis Dörte Feldhusen

Heilpraktikerin
Mühlenstr. 19, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9712992
naturheilpraxisfeldhusen@gmail.com

Physiotherapie, Krankengymnastik und Massage

Scholz/Tolksdorf
Süderstr. 7, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-233
Fax 04835-1290
www.physio-aktiv-albersdorf.de
scholz-tolksdorf@t-online.de

Physiotherapeutin

Verena Ellerbrock
Schlüterweg 2
25767 Immenstedt
Tel. 04835-1553
Mobil 0173-7780556
verena.ellerbrock@gmx.de

Physiotherapiezentrum Simmke

Martje Simmke
Karkloh 12, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9414
Fax 04835-9415

Podologische und med. Fußpflege Sabine und Bernd Stuhlmacher

Mühlenstr. 40a, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9710-50 oder 51

PFLEGEDIENST/ SENIORENHEIM

Pflegeservice Albersdorf

Ulf Schulze
Friedrichstr. 8b, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-950445, Fax 04835-950446
ulfschulze@t-online.de

Pflegewerk Albersdorf GmbH

Schulstr. 16, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97200
Fax 04835-9720301
www.pflegewerk.com
info@pflegewerk-albersdorf.de

„TOSOM“

Häusliche Alten- und Krankenpflege

Inh. Thomas Rehder
Dorfstr. 2a, 25725 Schafstedt
Tel. 04805-901517, Fax 04805-901518
www.pflegedienst-in-dithmarschen.de
info@pflgetosom.de

RECHT/STEUERN

Rechtsanwälte und Notare

K.-J. Esch, G. Abraham & R. Krey

Querstr. 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97980, Fax 04835-979819
info@ra-esch.de

Rechtsanwälte

Laenser, Niemand & Todt

Hans-Carsten Todt
Bahnhofstr. 18c, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971490, Fax 04835-971999
albersdorf@laenser.de

Steuerberatung

Irmgard Weppner

Möhlenbarg 19, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9111, Fax 04835-9112

Steuerberatungsgesellschaft

Kittendorf mbH

Eichstr. 2, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-909-0, Fax 04835-90936
www.kittendorf.info
volquard.volquardsen@daternet.de

Steuerkanzlei Salto

Dörte Salto
An der Gieselau 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971266, Fax 04835-9714819
d-salto@web.de

SCHULE

Volkshochschule Albersdorf e.V.

Süderstr. 23, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-442, Fax 04835-950866
www.vhs-dithmarschen.de
vhs-albersdorf@web.de

SOZIALES

DRK-Ortsverband Albersdorf

Ansprechpartner: Henrik Berndt
Bahnhofstr. 23a, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7006, Fax 04835-9785268

IUVO gGmbH

Mühlenstr. 14, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9787-0, Fax 04835-9787-14
silke.kuleisa@iuvo.de, www.iuvo.de

SPORT

FC Offenbüttel 68 e.V.

1. Vorsitzender Eike Feldhusen
Am Klint 1a
25767 Offenbüttel
www.fc068.de

LMA Heide GmbH & Co. KG

Kampfkunst

Geert W. Lemmens
Dithmarsen Park 15a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-978541, Fax 04835-978543
info@lemmens-ma.de
www.lemmens-ma.de

TIERE

Hof Süderknöll

Holger Hinrichs
Dammsknöll 3a
25767 Offenbüttel
Tel. 04802-750438, Fax 04802-750048
www.suederknoell.de
holger@suederknoell.de

Hundeschule Spurlaut, Bauer und Streicher GbB

Westerau 1, 25767 Bunsöh
kontakt@hundeschule-spurlaut.de

Praxis für Pferde, Nutz- u. Kleintiere

Dr. Erik Wolf

Norderstr. 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-215, Fax 04835-7545
ewovet@gmx.de, www.ewovet.de

Tierschutzverein Dithmarschen e.V.

Tierheim Tensbüttel

Dellbrückweg 10
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-8725, Fax 04835-9716091
www.tierschutzverein-dithmarschen.de
tierschutzverein.dithmarschen@on-
line.de

TOURISMUS

AÖZA gGmbH

Dr. Rüdiger Kelm
Bahnhofstr. 31, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-2137613, Fax 04835-2137614
www.steinzeitpark-dithmarschen.de
info@aoeza.de

Förderverein Quellenbad Bunsöh e.V.

Siebenstern 2a, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-7192
www.quellenbad-bunsöh.de
info@quellenbad-bunsöh.de

VEREIN

Albersdorfer Schützengilde e.V.

Oesterstr. 5, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1246
www.albersdorferschuetzen.de

Haus & Grund

Klaus-Groth-Weg 2a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9716111, Fax 04835-9716110
HuGAlbersdorf@online.de

VERLAG

Boyens Medien GmbH & Co. KG

Wulf-Isebrand-Platz 1-3
25746 Heide
Tel. 0481-6886-0
www.boyens-medien.de

WINDENERGIE

BB Wind Betriebsführung GmbH

Hauke und Lars Behrends
Bahnhofstr. 8
25767 Albersdorf
Tel. 0151-15644210
s.behrends@bb-wind-gmbh.de
www.BB-Wind-GmbH.de

Bürgerwindpark Albersdorf GmbH & Co. KG

Haus Ramundt
Freudenthal 20, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-295, Fax 04835-395
hausramundt@web.de

UNSER SAUERTEIGHAUS

Sauerteigbrot hat eine Jahrtausend alte Tradition. Schon die alten Ägypter schätzten seine vielen positiven Eigenschaften und gaben ihr Wissen an die Römer weiter. Schließlich verbreitete sich der Sauerteig über ganz Europa. Doch was genau ist Sauerteig eigentlich?

Sauerteig besteht aus Mehl und Wasser und enthält unterschiedliche gesunde Bakterien und Hefen, die ihn gären lassen. Dabei entstehen Milch- und Essigsäuren, die den Teig auflockern und Sauerteig damit zum idealen Triebmittel machen. Er wird vor allem bevorzugt für schwere Roggenteige verwendet.

Mit Sauerteig wird Brot aber nicht nur lockerer, er sorgt auch für eine längere Haltbarkeit. Wer wie bei der Mühlen-Bäckerei mit natürlichem Sauerteig backt, kann auf künstliche Konservierungsstoffe also getrost verzichten. Zudem sind Sauerteigbrote besonders gut verdaulich und helfen unserem Körper, im Getreide enthaltene Mineralstoff-

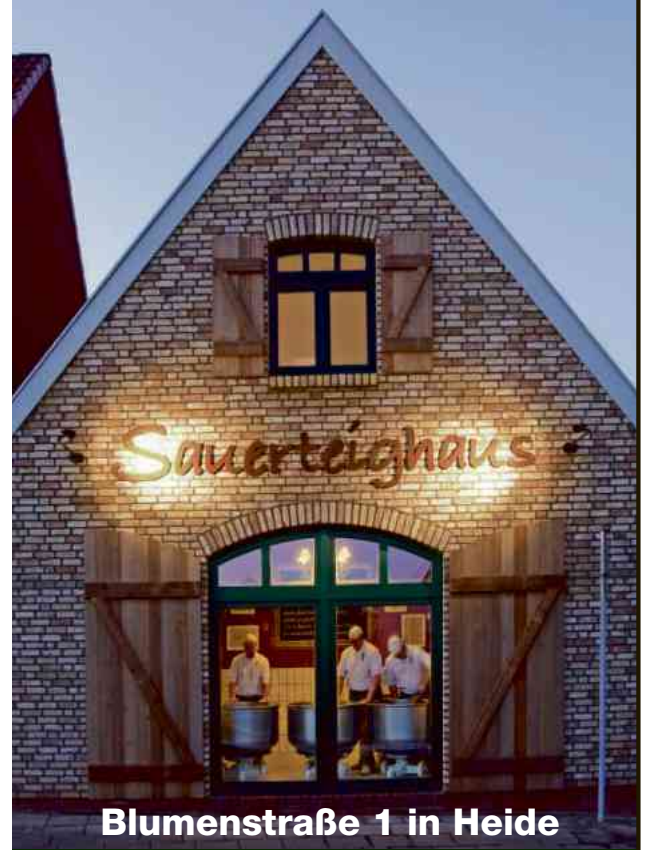
fe wie Magnesium oder Zink besser aufzunehmen. Und das Wichtigste: Sauerteigbrote sind besonders aromatisch und schmecken richtig lecker!

Darum verwendet die Mühlen-Bäckerei in ihrer Backstube nach alter Tradition selbst hergestellte Sauerteige – und hat dafür jetzt sogar ein eigenes Haus gebaut. Im Sauerteighaus der Mühlen-Bäckerei bekommt der Sauerteig alles, was er braucht: viel Zeit und Ruhe sowie konstante Temperaturen. So kann verlässlich hervorragende Qualität und bester Geschmack garantiert werden, ohne dass auf heute leider oft übliche Backmischungen oder künstlich hergestellte Sauerteige zurückgegriffen wird.

Probieren Sie es am besten selbst; Sie werden den Unterschied schmecken und lieben!

Unser Bäckereifachgeschäft finden Sie in der Friedrichstr. 1 in Albersdorf.

MühlenBäcker



Blumenstraße 1 in Heide



Einladung zum Sommerfest

am 04. August 2019
von 10:00 - 17:00 Uhr

**Wir freuen uns auf viele
Gäste und Besucher!**

**Tierschutzverein Dithmarschen e.V.
Tierheim Tensbüttel**

Dellbrückweg 10 | 25767 Tensbüttel - Röst
Tel: 04835-8725 | www.tierschutzverein-dithmarschen.de





LEMMENS

MARTIAL ARTS ACADEMY

Sommeroffensive



KADGAMALA KARATE • KICKBOXEN • KRAV MAGA • KALARIPAYAT • YOGA • LIFESTYLE FITNESS
FÜR VORSCHULKINDER AB 3 JAHREN, SCHULKINDER, TEENS UND ERWACHSENE

SECHSMAL IM NORDEN

INFORMIERE DICH JETZT KOSTENLOS UND UNVERBINDLICH IN DEINER NÄHE

LEMMENS MARTIAL ARTS ACADEMY **ALBERSDORF**
DITHMARSSEN PARK 15A
25767 ALBERSDORF
ALBERSDORF@LMA.AC
04835 97 85 41

LEMMENS MARTIAL ARTS ACADEMY **BRUNSBÜTTEL**
KOOGST. 70
25541 BRUNSBÜTTEL
BRUNSBUETTEL@LMA.AC
04852 886 89 89

LEMMENS MARTIAL ARTS ACADEMY **HAMBURG**
HIMMELSTR. 10-16
22299 HAMBURG
HAMBURG@LMA.AC
040 500 49 881

LEMMENS MARTIAL ARTS ACADEMY **HEIDE**
LANDVOGT-JOHANNSEN-STR. 1
25746 HEIDE
HEIDE@LMA.AC
0481 78 777 54

LEMMENS MARTIAL ARTS ACADEMY **KALTENKIRCHEN**
HAMBURGER STR. 24
25709 KALTENKIRCHEN
KALTENKIRCHEN@LMA.AC
04191 27 47 291

LEMMENS MARTIAL ARTS ACADEMY **MARNE**
KÖNIGSTR. 16
25709 MARNE
MARNE@LMA.AC
04851 95 69 821